

Nasza,
TRZECIENIA

NR 11 (376) | GRUDZIEŃ 2024

CENA 3 ZŁ | NAKŁAD 700 EGZ.



Jarmark Istebniański

Czas przedświątecznej radości

**NAGRODA
SREBRNEJ
CIESZYNIANKI**

dla Heleny Bojko

**ŚWIĘTOWALI
WSPÓLNE
LATA**

Złoci i Diamentowi Jubilaci

**CZAS
ŚWIĄTECZNYCH
TRADYCJI**

Wierszyki na Połazy

Jarmark Istebniański

foto: Michał Kuźma

s. 15



"Razem z Mikołajem" – Mikołajki w Gminie Istebna

foto: Michał Kuźma

s. 14





Drodzy Goście, Mieszkańcy Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia życzę Wam, aby w każdym domu zabłyśnięto światło betlejemskie, a zapach sianka pod obrusem przypominał o naszych pięknych tradycjach. Niech dźwięk góralskich kołęd ogrzewa Wasze serca, a przy wigilijnym stole nie zabraknie zgody, miłości i radości.

Niech Nowy Rok obdarzy Was zdrowiem, siłą
i wytrwałością w dążeniu do marzeń.
Pamiętajmy, że razem możemy pokonać każdą zawieruchę.

Stanisław Legierski
Wójt Gminy Istebna



Dyżury w Urzędzie Gminy



W celu usprawnienia pracy, prosimy o wcześniejsze umówienie się z wójtem pod nr tel. +48 33 855 65 00 wew. 30.

Przewodniczący Rady Gminy Istebna

Informujemy, iż w sprawach skarg i wniosków mieszkańców, Przewodnicząca Rady Gminy Istebna Magdalena Mucha przyjmuje w każdy czwartek miesiąca w godz. od 16:00 do godz. 17:00

Dyżury sołtysów

Sołtys wsi Istebna Barbara Juroszek

– kontakt telefoniczny 667 554 560

Sołtys wsi Koniaków Jan Gazur

– kontakt telefoniczny 691 414 252

Dyżury w budynku OSP Koniaków Centrum w każdy wtorek w godzinach od 7:30 do godz. 9:00 oraz w każdy czwartek miesiąca w godzinach od 15:00 do 16:30

Sołtys wsi Jaworzynka Bogusława Kawulok

– kontakt telefoniczny 513 163 962

NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA I NIEODPŁATNA MEDIACJA NA TERENIE POWIATU CIESZYŃSKIEGO

adres: Istebna 550 budynek Zespołu Szkół w Istebnej
Zapisy na porady: tel. (33) 4777 239 od pon. do pt. (7:30-15:30) lub elektronicznie

Adwokat: Jakub Niestanik poniedziałek 8.00 – 13.00

Adwokat: Ewelina Broy piątek 13.00 – 18.00

Kierownik Powiatowego Zespołu Doradztwa Rolniczego w Cieszyźnie Elżbieta Borejza zaprasza na dyżury z doradcą rolniczym, które odbywają się w Urzędzie Gminy w Istebnej w każdy piątek w godzinach od 9:00 do 12:00. Tel. 515 275 929

Punkt konsultacyjny Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Istebnej

Dyżury odbywają się w trybie stacjonarym

Dyżury:

Psycholog: Renata Szczepańska

– nr tel. 505 502 162

– piątek w godzinach 15:00-19:00

Adwokat: Kornelia Maga-Caputa

– nr tel. 608 194 499

– pierwsza i trzecia środa miesiąca w godzinach 8:30 - 10:30

Przed wizytą prosimy o wcześniejszy kontakt telefoniczny w celu umówienia się na konkretny termin spotkania.

Mityngi AA na Groniu

każdy wtorek

Dom Parafialny w Istebnej - Istebna 65, godz. 19:00

Mityng otwarty

ostatni wtorek miesiąca, godz. 19:00



Gmina Istebna wyróżniona za zaangażowanie w Program Czyste Powietrze

14 listopada, w Dniu Czystego Powietrza, Gmina Istebna znalazła się w gronie 74 samorządów z województwa śląskiego wyróżnionych za wyjątkowe zaangażowanie w realizację Programu Czyste Powietrze. Wyróżnienia przyznano za determinację i skuteczność w podejmowaniu działań na rzecz ochrony środowiska, które realnie wpływają na poprawę jakości powietrza i komfort życia mieszkańców regionu.

Podczas uroczystości, która odbyła się w Katowicach, **Wójt Gminy Istebna, Stanisław Legierski**, odebrał pamiątkowy dyplom oraz nagrodę pieniężną w wysokości **30 tysięcy złotych**, przyznaną wszystkim wyróżnionym samorządom. Środki te mogą zostać przeznaczone na kolejne inicjatywy proekologiczne, wspierając dalsze działania na rzecz ochrony środowiska.

Nagrody wręczali:

- ◆ **Mateusz Pindel**, Prezes Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach,
- ◆ **Iwona Gejdel-Targosz**, Zastępca Prezesa WFOŚiGW,
- ◆ **Grzegorz Boski**, Wicemarszałek Województwa Śląskiego,
- ◆ **Marek Bieniek**, Radny Sejmiku Województwa Śląskiego.



wymierne korzyści. Dzięki takim inicjatywom poprawiamy nie tylko stan środowiska, ale także budujemy zdrowszą i bardziej ekologiczną przyszłość dla kolejnych pokoleń.

Program Czyste Powietrze jest dowodem na to, że współpraca instytucji, samorządów i mieszkańców może przynieść

> WAŻNA INFORMACJA < O WSTRZYMANIU NABORU WNIOSKÓW W RAMACH PROGRAMU „CZYSTE POWIETRZE”

Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach informuje, iż w dniu **28 listopada 2024 r. o godz. 14.15** został wstrzymany nabór wniosków o dofinansowanie w ramach Programu „Czyste Powietrze”.

Wszystkie wnioski, które zgodnie z regulaminem naboru wniosków wpłyną do WFOŚiGW, w tym przez Gminy, operatorów lub ścieżkę bankową, przed czasem wstrzymania naboru, zostaną rozpatrzone.

Informacja o wznowieniu przyjmowania wniosków zostanie opublikowana na stronie internetowej Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach w odrębnym komunikacie.

Taka informacja zostanie również opublikowana na stronie Urzędu Gminy w Istebnej.

Jednocześnie informujemy, że konsultacje w Gminnym punkcie konsultacyjno-informacyjnym „Czyste Powietrze”, odbywają się niezmiennie codziennie w godzinach pracy Urzędu Gminy.

Program Priorytetowy Czyste Powietrze

PAMIĘTAJ!

Należy zezłomować

Należy zlikwidować lub trwale wyłączyć z użytku

Fundusze Europejskie na Infrastrukturę, Rozwój, Środowisko | Reprezentacja Polska | Dofinansowanie przez Unię Europejską | REJOWY PLAN ODRĘDOWY

Dofinansowane przez Unię Europejską – NextGenerationEU

Program Priorytetowy Czyste Powietrze

WAŻNE INFORMACJE

Korzystając z dotacji na wymianę źródła ciepła pamiętaj o:

- ✓ **likwidacji** starego, nieekologicznego źródła ciepła (kopciucha) poprzez złomowanie i posiadaniu odpowiedniego protokołu,
- ✓ **usunięciu** z budynku wszystkich innych, nieekologicznych źródeł ciepła. Możesz je pozostawić, pod warunkiem trwałego odłączenia od przewodu kominowego, co musi zostać potwierdzone przez kominiarza,
- ✓ **montażu** nowego źródła ciepła zgodnie z przepisami. Ułatwi Ci to Lista Zielonych Urządzeń i Materiałów (www.lista-zum.ios.edu.pl), gdzie znajdziesz wszystkie certyfikowane źródła ciepła.

Fundusze Europejskie na Infrastrukturę, Rozwój, Środowisko | Reprezentacja Polska | Dofinansowanie przez Unię Europejską | REJOWY PLAN ODRĘDOWY

Dofinansowane przez Unię Europejską – NextGenerationEU



Ważne zmiany w oddawaniu tekstyliów od 2025 roku

Zgodnie z nowelizacją ustawy z 13 września 1996 r o utrzymaniu czystości i porządku w gminach od 1 stycznia 2025 roku obowiązywać będzie **zakaz wyrzucania tekstyliów do worka z odpadami zmieszanymi**. Chodzi nie tylko o zużyte ubrania, ale też buty, koce, pościel, zasłony, kapelusze, obuwie czy dywaniki. Wszystkie te odpady można będzie oddawać na PSZOK-u (Punkt Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych) oraz wrzucać do kontenerów na odzież, które znajdują się w różnych punktach na terenie Gminy Istebna. Podkreślić należy, iż zużyte tekstylia można będzie oddawać w godzinach urzędowania PSZOK, tzn. na chwilę obecną w poniedziałki i piątki w godzinach 7:00-15:00. PSZOK zlokalizowany jest na terenie oczyszczalni ścieków w Istebnej pod adresem Istebna 1320.

Prosimy o dostosowanie się do ustalonych zasad segregacji odpadów komunalnych, gdyż dalsze umieszczanie tekstyliów w czarnych workach kwalifikować się będzie do nałożenia kary w postaci określenia czterokrotnej wysokości opłaty za gospodarowanie odpadów komunalnych za dany miesiąc, w którym firma poinformuje o niewłaściwej segregacji.

Jednocześnie przypominamy o obowiązku naklejania etykiet identyfikujących właściciela oddawanych odpadów celem kontroli prawidłowej segregacji odpadów. Naklejki można odebrać w godzinach urzędowania Urzędu Gminy (pok. 207).

Opracowała:

♦ Karolina Goryczka
Referat Usług Komunalnych



Podstawowe obowiązki właścicieli psów

Kolejny raz ponawiamy apel do właścicieli czworonogów by zwrócili szczególną uwagę na to, by psy były trzymane w odpowiednich warunkach i odpowiedzialnie zabezpieczone przed bieganiem luzem. Informujemy wszystkie osoby, które są świadkami sytuacji, gdy psy biegają wolno bez żadnej kontroli, by reagowali natychmiast i wykonali telefon na Policję, która w przypadku naruszenia obowiązków właściciela zwierzęcia jest upoważniona do wyciągnięcia konsekwencji prawem przewidzianych.

Posiadanie zwierząt wiąże się z szeregiem obowiązków, które nakłada na nas prawo, w tym Regulamin utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Istebna.

Głównym z nich jest **zakaz puszczania psów bez możliwości ich kontroli i bez oznakowania umożliwiającego identyfikację ich właściciela lub opiekuna**. Właściciel ma obowiązek sprawowania kontroli i opieki nad zwierzęciem, poprzez niepozostawianie ich bez nadzoru poza miejscem ich stałego utrzymania, zabezpieczenie nieruchomości przed wydostaniem się z niej zwierzęcia. Przebywanie psów na terenie publicznym może odbywać się wyłącznie pod nadzorem osoby, która jest odpowiedzialna za sprawowanie bezpośredniej i pełnej kontroli nad zachowaniem zwierzęcia.

W miejscach publicznych natomiast powinno się zachować powszechnie przyjęte środki ostrożności tzn. **prowadzić psa na smyczy lub w kagańcu, zabronione jest puszczanie psa luzem bez kontroli właściciela**. Reguluje to art. 77 KW, zgodnie z którym kto nie zachowuje zwykłych lub nakazanych środków ostrożności przy trzymaniu zwierzęcia, **podlega karze ograniczenia wolności, grzywny do 1000 złotych albo karze nagany lub karze maksymalnej w wysokości 5000 zł za doprowadzenie do tego, że zwierzę sprawia zagrożenie**.

Zabrania się ponadto szczucia psa, gdyż kto przez drażnienie lub płoszenie doprowadza zwierzę do tego, że staje się

niebezpieczne, podlega karze ograniczenia wolności, grzywny do 1000 zł albo karze nagany (art. 78 KW).

Kodeks wykroczeń reguluje również kwestię puszczania wolno psa na terenie lasu. Art. 166 głosi, że kto puszcza w lesie luzem psa, poza czynnościami związanymi z polowaniem, podlega karze grzywny albo nagany.

Obowiązujący kodeks cywilny przewiduje odpowiedzialność za szkody dokonane przez zwierzęta domowe. Art. 431 § 1 k.c., stanowi, że „Kto zwierzę chowa albo się nim posługuje, obowiązany jest do naprawienia wyrządzonej przez nie szkody niezależnie od tego, czy było pod jego nadzorem, czy też zbłąkało się lub uciekło, chyba że ani on, ani osoba, za którą ponosi odpowiedzialność, nie ponoszą winy”. Pamiętajmy więc, że nawet gdy nie jesteśmy formalnie właścicielem zwierzęcia, ale pozostaje ono w danym momencie pod naszą opieką, ponosimy odpowiedzialność niezależnie od tego, czy zwierzę było pod nadzorem faktycznym człowieka, czy też zbłąkało się bądź uciekło.

Jeśli zatem nasze zwierzę domowe spowoduje szkodę osobową (np. pogryzienie) bądź majątkową, będzie na nas ciążył obowiązek jej naprawienia. Zakres odpowiedzialności został określony w przepisach ogólnych kodeksu cywilnego. Są to w szczególności art. 361, 362, 363, 444-447 k.c.

W przypadku wystąpienia szkody na osobie możliwe jest również pociągnięcie nas do odpowiedzialności karnej. Wymiar kary będzie zależny od zaistniałego uszczerbku na zdrowiu poszkodowanego. Odpowiedzialność za te czyny określają przepisy ogólne Kodeksu Karnego (art. 156, art. 157).

Opracowała:

♦ Karolina Goryczka
Referat Usług Komunalnych



Jubileusz Złotych i Diamentowych Godów w Gminie Istebna

W dniu 13 listopada 2024 r. w Dworze Kukuczka w Istebnej odbył się wspaniały Jubileusz Złotych i Diamentowych Godów. Zgodność pożycia małżeńskiego, trud pracy i wyrzeczeń dla dobra założonej przed 50 laty rodziny, doceniony został przez władze. Dowodem tego są przyznane przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej odznaczenia – Medale za Długoletnie Pożycie Małżeńskie.

Medale w asyście Zastępcy Wójta Pani Klaudii Pasterny i Sekretarza Gminy Pani Grażyny Szalbot wręczył Wójt Gminy Istebna Pan Stanisław Legierski. Każdej parze złożył wyrazy uznania i głębokiego szacunku za długoletnie pożycie małżeńskie oraz serdeczne życzenia wszelkiej pomyślności i dalszych szczęśliwych lat wspólnego życia.

Szczególne życzenia i gratulacje z rąk Wójta otrzymały pary, które w roku 2024 przeżywają Jubileusz 60-lecia pożycia małżeńskiego.

Uroczystość uświetnił występ Zbyszka Wałacha i Zbyszka Michałka.

Medale za Długoletnie Pożycie Małżeńskie otrzymali:

- ◆ Teresa i Jan Bojko z Jaworzynki
- ◆ Zuzanna i Paweł Bujok z Koniakowa
- ◆ Zuzanna i Antoni Bury z Istebnej
- ◆ Barbara i Jerzy Gazur z Istebnej

- ◆ Teresa i Józef Haratyk z Istebnej
- ◆ Teresa i Tadeusz Kajzar z Istebnej
- ◆ Urszula i Jan Kawulok z Koniakowa
- ◆ Teresa i Michał Kawulok z Koniakowa
- ◆ Joanna i Franciszek Kawulok z Koniakowa
- ◆ Urszula i Tadeusz Kołder z Koniakowa
- ◆ Krystyna i Henryk Krężelok z Jaworzynki
- ◆ Maria i Franciszek Małjurek z Jaworzynki
- ◆ Janina i Antoni Michałek z Istebnej
- ◆ Maria i Józef Nieślanik z Istebnej
- ◆ Teresa i Henryk Paluszkiewicz z Istebnej
- ◆ Irena i Karol Rabin z Koniakowa
- ◆ Teresa i Jan Słowioczek z Jaworzynki
- ◆ Anna i Julian Tabaka z Koniakowa
- ◆ Aniela i Józef Wawrzacz z Istebnej
- ◆ Anna i Jerzy Zieliński z Koniakowa

Jubileusz 60-lecia obchodzą:

- ◆ Zuzanna i Paweł Gazur z Istebnej
- ◆ Maria i Andrzej Małjurek z Jaworzynki
- ◆ Maria i Józef Polok z Jaworzynki.

Opracowanie:

◆ Urząd Stanu Cywilnego



FAJERMÓŃSKI WIADOMOŚCI

Nowy Ciężki Samochód dla OSP Jaworzynka Centrum



W dniu 14 Listopada o godzinie 17.00 przy remizie Ochotniczej Straży Pożarnej w Jaworzynce Centrum odbyło się huczne powitanie nowego ciężkiego samochodu ratowniczo-gaśniczego przez mieszkańców, wszystkie jednostki OSP z terenu Gminy Istebna, władze gminne na czele z Wójtem Gminy Istebna Stanisławem Legierskim, radnymi oraz pracownikami Urzędu Gminy Istebna.

I oto jest, po kilkunastu latach starań podejmowanych przez Zarząd OSP Jaworzynka Centrum, pierwszy, nowy

ciężki samochód ratowniczo-gaśniczy na podwoziu **SCANIA P 370 XT**, z układem napędowym **4x4**, zbiornikiem wody o pojemności **5000 l**, środkiem pianotwórczym **500 l**, autopompą o wydajności **3619 l** na minutę. Zabudowę wykonała, zgodnie z przeprowadzonym przetargiem, firma **Szczęśniak Pojazdy Specjalne Sp. z o.o. z Bielska-Białej** za kwotę **1 580 550,00 zł**. Jest to **jedyny taki samochód na terenie Gminy Istebna**.

Zakup tego samochodu nie byłby możliwy bez pozyskanych dotacji:

- ◆ Gminy Istebna w kwocie **700.000 zł**,
- ◆ Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w kwocie **100.000 zł**,
- ◆ Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach w kwocie **187.000 zł**,
- ◆ Sejmiku Województwa Śląskiego w kwocie **210.000 zł**,
- ◆ Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w kwocie **203.000 zł**,
- ◆ Wkładu własnego OSP Jaworzynka Centrum w kwocie **180.550 zł**, na który złożyli się wszyscy mieszkańcy podczas corocznych akcji „Złom”, sprzedaży kalendarzy strażackich, zbiórek, ekwiwalentów strażaków, którzy zrzekli się każdej złotówki oraz instytucjom z terenu Gminy, których nie sposób zliczyć.



W szczególności Zarząd chce podziękować:

- ◆ EL-KOP RUCKI z Jaworzynki,
- ◆ EL-TEL JUROSZEK z Jaworzynki,
- ◆ Tartak DREW-MAT z Istebnej,
- ◆ Mirotrans Sp. z o.o. z Wisły,
- ◆ Urbaczka Sp. z o.o. z Jaworzynki,
- ◆ Budowa Obiektów Drogowych Jan Golik z Jaworzynki,
- ◆ KAMBRUK z Jaworzynki,
- ◆ Wojewódzkiemu Centrum Pediatrii KUBALONKA w Istebnej,
- ◆ Proboszczowi parafii Piotra i Pawła w Jaworzynce,
- ◆ Proboszczowi parafii Matki Boskiej Frydeckiej na Trzycatku,
- ◆ Anonimowemu darczyńcy, który przekazał środki pieniężne na zakup 2 łańcuchów śniegowych do nowego samochodu GCBA Scania.

Dziękujemy za tak liczne powitanie nowego nabytku, który będzie służył mieszkańcom całej Gminy Istebna.

Opracował:
 Damian Izba



OSP Jaworzynka Centrum włączona do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego

W siedzibie Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Rudzie Śląskiej odbyła się uroczysta gala z okazji **Wojewódzkich Obchodów Narodowego Święta Niepodległości**. Podczas wydarzenia wręczono odznaczenia, medale, awanse na wyższe stopnie służbowe oraz wyróżnienia dla zasłużonych strażaków i jednostek.

Szczególnym momentem uroczystości było wręczenie decyzji Komendanta Głównego PSP o włączeniu do **Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego (KSRG)** pięciu jednostek **Ochotniczych Straży Pożarnych** z województwa śląskiego.

Wśród jednostek dołączających do KSRG znalazła się **Ochotnicza Straż Pożarna Jaworzynka Centrum**. To wyjątkowe wyróżnienie podkreśla zaangażowanie i profesjonalizm strażaków z Jaworzynki Centrum w działania na rzecz bezpieczeństwa mieszkańców i ochrony przeciwpożarowej.

Gratulujemy OSP Jaworzynka Centrum i życzymy dalszych sukcesów w służbie!

Opracowanie:
 Redakcja





„Podróże z klasą” SP nr 1 w Jaworzynce

„Podróże z klasą” to nowy program Ministerstwa Edukacji, który zapewni nawet 100% dofinansowanie na wycieczki szkolne. W 2024 r. na ten cel zostało przeznaczone 60 mln zł.

W ramach przedsięwzięcia uczniowie klas siódmych i ósmych SP nr 1 w Jaworzynce wzięli udział w trzydniowej wycieczce do Warszawy (dofinansowanie przy wycieczce trzydniowej wynosi do 30 000 zł).

W poniedziałek, 28 października, wyruszyliśmy w kierunku stolicy. Zwiedzanie zaczęliśmy od Starego Miasta, po czym udaliśmy się do Polskiego Radia. Celem wizyty było zapoznanie uczestników z historią Polskiego Radia oraz jego pracą w czasach nam współczesnych, a także popularyzacja Polskiego Radia jako nadawcy publicznego. Uczestnicy mieli okazję obserwować realizację audycji „na żywo” w studiach Czwórki, Polskiego Radia Kierowców i Polskiego Radia Dzieciom. Na tym zakończyliśmy atrakcje dnia pierwszego.

Wtorek również zaczął się dla nas wcześniej, już o godz. 8.40 zaplanowaliśmy zwiedzanie Sejmu. Miłą niespodzianką było spotkanie pochodzącego z Bielska-Białej posła, Grzegorza Pudy, który w bardzo ciekawy sposób opowiadał o pracy parlamentarzysty, cierpliwie odpowiadając na wszystkie pytania dociekliwych uczniów. Kolejnym punktem wtorkowego harmonogramu zwiedzania były urokliwe Łazienki Królewskie z Pałacem na Wyspie oraz spacer po parku, w którym mogliśmy podziwiać m.in. pomnik F. Chopina. Mając w nogach już kilka dobrych kilometrów, prosto z Łazienek udaliśmy się do Muzeum Życia w PRL. Jest to miejsce, w którym młode pokolenie mogło poznać czasy, w których żyli rodzice, a starsze przypomnieć sobie jasne i ciemne strony PRL-u. Było to niezwykle interesujące doświadczenie. Ostatnią atrakcją drugiego dnia był seans w multikinie.

Środę rozpoczęliśmy od zwiedzania muzeów. Jedna grupa udała się do Muzeum Powstania Warszawskiego, a druga do Muzeum Cosmos, w którym mogliśmy doświadczyć niezwyklej wystawy składającej się z interaktywnych eksponatów, które łączą w sobie iluzję, sztukę nowoczesną oraz instagramową estetykę. Ostatnim już punktem naszej wycieczki był Wilanów, do którego, ku uciesze uczniów, udaliśmy się autokarem. Pięk-

ny pałac, jego dekoracje i dzieła sztuki, ogrody i rzeźby w parku, a także liczne budowle i pomniki wynagrodziły znużenie utrudzonym podopiecznym. Trzeciego dnia pobytu w Warszawie, późnym popołudniem, zmęczeni, ale zadowoleni wyruszyliśmy w drogę powrotną.

Dzięki dofinansowaniu z Ministerstwa Edukacji Narodowej 37 uczniów mogło skorzystać z uroków i atrakcji, jakie oferuje nasza stolica. Na uwagę zasługuje determinacja i konsekwencja naszej pani od „matmy”, mgr Marii Juroszek, która zajęła się przygotowaniem wniosku i dopilnowała wszystkich formalności.

Opracowała:
Anna Zeman



Tradycja i nauka w Szkole Podstawowej nr 1 im. ks. Jana Twardowskiego w Jaworzynce

Szare i długie jesienne wieczory można ciekawie wykorzystać. Dowodem na to jest inicjatywa, która stała się udziałem uczniów szkoły „jedyńki” w Jaworzynce dzięki inspiracji p. Kasi Ruckiej- Ryś z Muzeum Regionalnego „Na Grapie”.

Od października do grudnia 2024 roku w świetlicy szkolnej odbywają się zajęcia w ramach programu Instytutu Kultury i Dziedzictwa Wsi: „Lekcje z twórcą ludowym”. Jest to propozycja skierowana do szkół z obszarów wiejskich oraz twórców ludowych – chcących dzielić się swoją wiedzą oraz umiejętnościami z młodym pokoleniem. Podczas wtorkowych popołudniowych zajęć, pani Anna Kąkol i pani Jadwiga Polok z Jaworzynki wprowadzają uczniów w świat rękodzieła.

Pod czujnym okiem pani Anny dzieci poznają technikę haftu krzyżykowego górali śląskich, zwanego inaczej warkoczykowym, który jest najbardziej rozpoznawalnym rodzajem haftu w Beskidzie. Pani Jadwiga cierpliwie czuwa nad adeptami trudnej sztuki dziergania- uczniowie stopniowo opanowują technikę formowania oczek na drutach. W tych umiejętnościach panie osiągnęły mistrzostwo, teraz dzielą się swoim doświadczeniem. Wkładają całe swoje serca, aby najmłodszemu pokoleniu zaszczepić szacunek do wytworów kultury i tradycji oraz podstawowe umiejętności dające możliwość dalszej nauki haftu i robienia na drutach.

Zajęcia w ramach programu „Lekcje z twórcą ludowym”, nie





tylko wprowadzają dzieci w świat rękodzieła, ale także integrują społeczność lokalną, tworząc przestrzeń do wymiany doświadczeń i pomysłów. Mają wpływ na rozwijanie dziecięcych umiejętności manualnych, uczą wytrzymałości, ogromnej cierpliwości i precyzji. Tego typu działania we wspianiały sposób promują kulturę regionu wśród młodych pokoleń, a tak-

że służą rozwijaniu dziecięcych pasji. Dzięki zajęciom jak te, zwiększamy szanse zapewnienia ciągłości tradycyjnej twórczości ludowej w naszej Trójwsi!

Opracowała:
♦ Beata Probosz

Wieczornica listopadowa w duchu patriotyzmu lokalnego w SP 2 Jaworzynka

Wieczornica Listopadowa po raz czwarty skupiła wokół siebie wiele osób związanych z naszą szkołą.

Wydarzenie to rozpoczęliśmy od występu Grupy Rekonstrukcji Literackiej, która wraz z uczniami przedstawiła kilka utworów literackich i muzycznych.

Następnie pan Andrzej Suszka opowiadał o patriotyzmie na ziemi cieszyńskiej, różnych losach naszych przodków w kontekście walki o niepodległość.

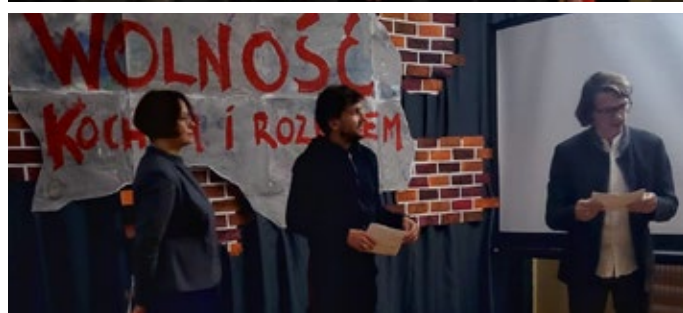
Pani Basia Juroszek zachęciła do przeczytania wspomnianej publikacji: „Z miłości do gróń”, która stanowi zbiór wierszy 70 poetów z regionu Trójwsi.

Na koniec tradycyjnie zaśpiewaliśmy pieśni patriotyczne i ugościliśmy się rogalami świętomarcińskimi.

Dziękujemy wszystkim zaangażowanym uczniom i nauczycielom za pomoc, a także rodzicom i gościom za obecność.

Ta forma świętowania niepodległości wpisuje się już w tradycję naszej szkoły.

Opracowała:
♦ Anna Pudalik, Bartłomiej Jałowiczor



SP nr 1 w Koniakowie świeci przykładem!

Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 im. Stanisława Wyspiańskiego w Koniakowie z zaangażowaniem uczestniczyli w akcji „Odblaskowa szkoła”, mającym na celu promowanie bezpieczeństwa na drodze poprzez noszenie odblasków. W ramach tej akcji młodsze i starsze klasy wspólnymi siłami przygotowały wydarzenia, które nie tylko edukują, ale także inspirują społeczność lokalną do dbałości o bezpieczeństwo.

Dzieci z klas pierwszych, pod opieką swoich wychowawczyń, pani Barbary Bury i pani Katarzyny Legierskiej oraz z pomocą pana Zenona Knopka, zorganizowały wyjątkowy happening. Uczniowie ubrani w jaskrawe kamizelki odblaskowe, zaopatrzeni w plakaty i transparenty przygotowane przez starszych kolegów, wyruszyli na spacer po okolicy. Głównym celem było dotarcie do jak największej liczby mieszkańców z przekazem: odblaski ratują życie!

Podczas spaceru dzieci przekonywały napotkanych przechodniów, jak ważne jest noszenie odblasków, szczególnie po zmroku i poza terenem zabudowanym. Happening okazał się wielkim sukcesem. Kolorowe transparenty i entuzjazm dzieci

wzbudziły zainteresowanie lokalnej społeczności. Dzięki tej inicjatywie nie tylko uczniowie, ale i mieszkańcy zyskali świadomość, że mały gest – założenie odblasku – może uratować życie.

Opracowała:
♦ Paulina Kupczyk





Szkoła Podstawowa Nr 2 im. Gajdosza Jana Sikory w Koniakowie „Świeci przykładem”

W bieżącym roku szkolnym SP 2 Koniaków wzięło udział w pilotażowej edycji konkursu „Odblaskowa szkoła”. W ramach konkursu uczniowie i nauczyciele podejmowali szereg działań na rzecz popularyzacji przepisów ruchu drogowego oraz potrzeby korzystania z elementów odblaskowych.

Podczas realizacji projektu odbyła się między innymi prelekcja pani Katarzyny Urbaczki dla dzieci z klas 0-3 pt. „Bądź bezpieczny na drodze – zawsze widoczny i uważny”. Kolejnym etapem promocji bezpieczeństwa na drodze był udział uczniów w akcji „Sprzątanie świata”, podczas której młodzież poruszała się po okolicy w pozyskanych przez szkołę kamizelkach odblaskowych. Od tej pory są one stałym wyposażeniem szkolnej garderoby.

Z inicjatywy samorządu uczniowskiego zorganizowano:

- ◆ pokaz mody odblaskowej,
- ◆ dyskotekę tematyczną,
- ◆ filmik o rozświetlonym rowerzyście „Świeć przykładem – noś odblaski”.

Dzięki zaangażowaniu Ochotniczej Straży Pożarnej w Koniakowie na terenie szkoły odbyły się praktyczne zajęcia, podczas których uczniowie:

- ◆ uczyli się zachowania w razie wypadku,
- ◆ poznali zasady udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej,
- ◆ mieli okazję obejrzeć wyposażenie wozu strażackiego.

W trakcie projektu odbył się również:

- ◆ konkurs plastyczny „Bądź widoczny – bezpieczna droga”,
- ◆ test wiedzy na temat przepisów ruchu drogowego w formie quizu Kahoot.

Nagrodzeni w konkursie plastycznym (klasy 4-8):

- ◆ Oliwia Filary,
- ◆ Nataniel Laszczak,
- ◆ Bartłomiej Kliś.

Wyróżnieni za znajomość przepisów ruchu drogowego:

- ◆ klasa 1: Zofia Passon,
- ◆ klasa 2-3: Bartłomiej Legierski,
- ◆ klasa 4: Stanisław Krężelok,
- ◆ klasa 5: Dawid Juroszek,
- ◆ klasa 6: Anna Wojtas,
- ◆ klasa 7: Jakub Białożył,
- ◆ klasa 8: Julia Juroszek.

Na zakończenie uczniowie i nauczyciele wzięli udział we wspólnym happeningu, podczas którego na boisku szkolnym utworzono napis „Bądź widoczny”.

Projekt był nie tylko niezwykłym doświadczeniem integrującym społeczność szkolną, lecz także ważną lekcją o konieczności stosowania odblasków.

Opracowała:
◆ Barbara Bieleś



ŁĄCZYMY POKOLENIA – działalność Ochotniczego Hufca Pracy

Minęło kilka lat od nawiązania pierwszego kontaktu pani Agnieszki Ziota – opiekunki i jej podopiecznych z Ochotniczymi Hufcami Pracy w Skoczowie z seniorami Gminy Istebna. Ci dojrzały mieszkańcy to ludzie aktywni ruchowo – głównie członkowie Istebniańskiego Uniwersytetu Seniora oraz tacy, którzy ze względu na wiek, kalectwo lub odległość pozostają w domach. Z obiema grupami OHP aktywnie współpracuje. Ten rok był kontynuacją działania, zgodnie z projektem Solidarności, zaakceptowany i zatwierdzony przez zwierzchników OHP.

Co wchodzi w zakres działalności młodych ludzi – uczniów ponadpodstawowej szkoły – Branżowej Szkoły I stopnia w Istebnej – co spotyka się z uznaniem i poklaskiem u dyrektora tej placówki mgr Jakuba Kuca. Nawiązywanie współpracy z Gminnym Ośrodkiem Pomocy Społecznej z pozyskaniem dostępu do osób potrzebujących pomocy oraz ukierunkowanie młodzieży na wnikliwe spojrzenie na swoich sąsiadów lub krewnych mieszkańców gminy – jaka jest ich sytuacja życiowa,

czy potrzebują wsparcia i pomocy. Okazało się, że takich ludzi jest wielu i do nich skierowana jest pomocna dłoń młodzieży.

Organizują samotnym ludziom zakupy żywnościowe i środki czystości z funduszy pozyskanych z projektu, porządkują pomieszczenia mieszkalne, obejścia, ogródki, przygotowują opał – oczywiście stosownie do możliwości młodych ludzi, pomagają w utrzymaniu higieny osobistej (np. fryzury), dyskutują, oglądają wspólnie stare zdjęcia i rodzinne pamiątki, słuchają wspomnień z młodości, nawet naprawiają drobne usterki w sprzętach lub wspólnie gotują i degustują posiłki. To łączy pokolenia i zapewnia starszym ludziom miłe chwile, na które chętnie przystają wręcz czekają. Zadowolenie jest obopólne, przynoszące pozytywne efekty. Oby jak najwięcej młodzieży z sercem na dłoni uczestniczyło w takich projektach – to uczy wrażliwości, czułości, empatii oraz utożsamiania się z trudną sytuacją życiową seniorów. Taką opieką objętych jest około 10 seniorów (liczba ulega wahaniom ze względu na stan zdrowia). Są oni zaopatrywani w artykuły spożywcze, higieniczne i środ-



ki czystości o łącznej kwocie 550 zł co jest potwierdzone fakturami i finansowane z projektu OHP w ciągu pół roku.

Inaczej współpracuje się z seniorami z Istebniańskiego Uniwersytetu Seniora – osobami aktywnymi ruchowo – tu nie ma ograniczeń w projektowaniu i realizacji licznych wydarzeń i akcji. Dużym zainteresowaniem cieszyły się warsztaty świąteczne w dniu 29.11.2023, podczas których wykonywano śliczne, gustowne i pomysłowe okolicznościowe ozdoby świąteczne pod okiem instruktora. W zajęciach tych brało udział 24 seniorów i czwórka młodzieży.

Kolejne spotkanie 19.12.2023 to tradycyjne spotkanie opłatkowe, podczas którego śpiewano kolędy, dzielono się opłatkiem i dzielono się wspomnieniami związanymi z miejscowymi tradycjami. Przy smacznym posiłku finansowanym z projektu w kwocie 500 zł – 40 seniorów nawiązało serdeczne kontakty z grupką młodych osób, które sprawnie wykonywały swoje kelnerskie czynności z uśmiechem i wdziękiem.

W styczniu korzystając z uroczej zimowej aury odbył się wspólny kulig na Kubalonce z udziałem 44 seniorów i czwórką młodzieży również współfinansowany z projektu OHP w kwocie 1000 zł.

Coraz bardziej zacieśniają się znajomości międzypokoleniowe, przecież Ci młodzi ludzie mają w wieku seniorów swoje babcie, dziadków, bliższych i dalszych krewnych czy sąsiadów.


Wielkanocne święta to okazja do kolejnych warsztatów w dniu 19.03.2024 pod okiem instruktora, podczas których wykonywano świąteczne oryginalne palmy, które budziły szczerzy zachwyt szczególnie u młodzieży. Opłacono i zorganizowano wspólny posiłek za kwotę 600 zł z projektu OHP dla 39 seniorów oraz dziewcząt pomagających przy kelnerowaniu i pracach porządkowych po spotkaniu. Było smacznie, wesoło i miło!

Ciepłe wiosenne dni sprzyjały wyjściu w teren z kijkami nordic walking i tutaj sytuacja była odwrotna: młodzież w liczbie 11 osób oraz 4 seniorów maszerowało wspólnie po okolicy łącząc przyjemne z pożytecznym czyli sprzątając teren. To już kolejna taka akcja „sprzątania świata”!

Zakończenie i podsumowanie projektu to kolejne w dniu 29.04.2024 spotkanie międzypokoleniowe w Centrum Pasterskim w Koniakowie, gdzie wysłuchano prelekcji, degustowano liczne produkty spożywcze i zwiedzano bardzo ciekawe wystawy dzieląc się z młodzieżą doświadczeniami w dziedzinie hodowli owiec.

Dużym zainteresowaniem cieszyły się te wspólne spotkania, rozmowy, dyskusje, warsztaty czy posiłki a efektem jest serdeczna łączność międzypokoleniowa tak bardzo potrzebna w dzisiejszych czasach przy szczerzej serdecznej i całkowitej aprobachji Prezes IUS Teresy Kamińskiej oraz mgr Jakuba Kuca.

Dobrze, że w Gminie Istebna jest taka wspólna praca rozwijająca się „małymi kroczkami” ale z pozytywnym rezultatem.

Opracowała:
 Agata Wiśniewska





Obchody 11 listopada w Gminie Istebna

Obchody Narodowego Święta Niepodległości rozpoczęliśmy złożeniem kwiatów pod pomnikami na terenie Gminy Istebna. Kwiaty oraz znicze złożyli przedstawiciele władz samorządowych na czele ze **Stanisławem Legierskim – Wójtem Gminy Istebna**, **Magdaleną Muchą – Przewodniczącą Rady Gminy Istebna**, obecnymi radnymi Gminy Istebna, sołtysami, dyrektorami i nauczycielami szkół z terenu gminy oraz przedstawicielami z Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej.

Swoją obecnością zaszczytili nas także strażacy z pocztami sztandarowymi z gminnych jednostek OSP oraz delegacje ze Szkół Podstawowych i Szkoły Zawodowej. Uroczystość składania kwiatów i zniczy ubogaciła warta honorowa Żołnierzy z 13 Śląskiej Brygady Obrony Terytorialnej.

Msza Święta za Ojczyznę

Następnie wszyscy zebrani udali się na **Mszę Świętą** w intencji Ojczyzny, która odbyła się o godz. 10.30 w kościele pw. św. Bartłomieja Apostoła w Koniakowie. **Mszy Świętej** przewodniczył ks. proboszcz **Krzysztof Pacyga**, który wygłosił piękne, prospołeczne kazanie.

Po Mszy Św. uczestnicy obchodów przy akompaniamencie **kapeli Wałasi** odśpiewali Hymn Narodowy „Mazurka Dąbrowskiego” oraz fragmenty pieśni „Roty”, „O mój rozmarynie” i „Wojenko, wojenko...”.

Podsumowując całą uroczystość, **Stanisław Legierski, Wójt Gminy Istebna**, wyraził nadzieję, że w przyszłości będziemy mogli spotykać się świętując wolność naszej Ojczyzny, i podziękował tym, którzy oddali życie za niepodległą Polskę.

Serdecznie dziękujemy wszystkim uczestnikom, delegacjom, gościom, pocztom sztandarowym, jednostkom OSP, żołnierzom z 13 Śląskiej Brygady Obrony Terytorialnej, **kapeli „Wałasi”** oraz Księdzu Proboszczowi za udział w tym wydarzeniu.



Gala Srebrnej Cieszyńianki – nagroda dla pani Heleny Bojko

Tradycyjnie w dniu 11 listopada, w dzień Święta Niepodległości, w Cieszynie w Teatrze im. Adama Mickiewicza odbyła się uroczysta gala, podczas której uhonorowano **Laurami Ziemi Cieszyńskiej osoby szczególnie zasłużone dla gmin i powiatu.**

Z terenu Gminy Istebna **Srebrną Cieszyńiankę** w tym roku otrzymała **Pani Helena Bojko** z Jaworzynki, nauczycielka-polonistka, była dyrektor Szkoły Podstawowej nr 1 w Jaworzynce, harcerka oraz była Komendantka Hufca w Istebnej, pełniąca również rolę szczerpowej. **Nagroda ta jest zasłużonym zwieńczeniem dotychczasowych działań Pani Heleny Bojko.**

Wręczenia wyróżnienia dokonali **Magdalena Mucha, przewodnicząca Rady Gminy Istebna** oraz **Stanisław Legierski,**

Wójt Gminy Istebna.

W tym wyjątkowym dniu, podczas rozdania Laurów w uroczystości prowadzonej przez **Hannę Błokesz-Baczę**, w przygotowanym przez Kameralistów Śląska Cieszyńskiego programie artystycznym pt. „Moja Ojczyzna”, uczestniczyli: **najbliższa rodzina Pani Heleny** z jej mężem **Janem, Stanisław Legierski, Wójt Gminy Istebna** z żoną **Renatą, Magdalena Mucha, Przewodnicząca Rady Gminy Istebna**, **Jadwiga Waszut, Radna Gminy Istebna**, **Elżbieta Legierska, Radna Gminy Istebna**, **Ewa Macoszek-Dragon, Radna Gminy Istebna**, **Damian Izba, Radny Gminy Istebna**, **Łucja Dusek, Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej** wraz z **Małgorzatą Owczarczak, Barbara Juroszek, Redaktor Naczelna gazety „Nasza Trójwieś”, Kata-**



rzyna Rucka-Ryś, Prezes Towarzystwa Przyjaciół Muzeum Regionalnego „Na Grapie”, Monika Wałach-Kaczmarzyk, Radna Powiatowa.

Pani Helenie serdecznie gratulujemy i życzymy dużo zdrowia!

Bardzo serdecznie dziękujemy za coroczną piękną uroczystość oraz składamy serdeczne gratulacje wszystkim Laureatom!

Opracowała:
Małgorzata Owczarczak
Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej

Helena Bojko z Jaworzynki – laureatka nagrody Srebrnej Cieszynianki 2024

Pani Helena urodziła się w dniu 7 stycznia 1945 roku. Skończyła studia pedagogiczne, a następnie studia z filologii polskiej. Przez 43 lata pracowała jako nauczycielka - polonistka. Od młodości należała do Związku Harcerstwa Polskiego, będąc bardzo czynnie zaangażowaną w jego działalność. W 1975 roku w Jaworzynce założyła pierwszą drużynę harcerską, będącą jedyną w tym czasie w całej gminie Istebna. Organizowała obozy harcerskie, biwaki, rajdy, obozy "Lato w mieście". Dzięki jej determinacji i zaangażowaniu, dzieci i młodzież z Jaworzynki wyjeżdżały na wakacje nad polskie morze, spędzały dwa tygodnie w Warszawie, Krakowie czy Wrocławiu lub obozowały przez kilka dni pod namiotami na Krężelce, wędrując po górach wokół Jaworzynki i spędzając w ten sposób swoje często jedyne wakacje poza domem. Pani Helena pełniła rolę komendanta Hufca Istebna, była także w funkcji szczepowej. Nawiązała długoletnią współpracę z Wojskiem Ochrony Pogranicza, którego placówka znajdowała się w Jaworzynce. Harcerze korzystali z pomocy, sprzętu, umiejętności wojskowych, a także z ich gościnności. Wielokrotnie częstowani byli grochówką, którą żołnierze przygotowywali na specjalne okazje z udziałem harcerzy.

Pani Helena zapoczątkowała spotkania harcerzy z Trójwsi z Pionierami z Czechosłowacji. Młodzi ludzie, a także organizatorzy drużyn po obu stronach granicy spotykali się na Hyczawie, organizując wspólne zawody sportowe, ogniska, wycieczki. Młodzież z Jaworzynki wyjeżdżała do Pragi, a młodzież z Czechosłowacji spędzała wakacje w Mielnie nad Bałtykiem. Współpraca ta była również okazją do obdarowywania się drobnymi prezentami, co stanowiło ogromną atrakcję dla Polaków, którzy w latach 80 - tych nie mieli tylu towarów i artykułów w sklepach, co Czesi.

W latach 1975 - 1981 pani Helena Bojko pełniła funkcję dyrektora Szkoły Podstawowej nr 1 w Jaworzynce.

Czas pełnienia przez panią Helenę funkcji dyrektora szkoły był wyjątkowo trudny, gdyż w tym okresie rozpoczęto dobudówkę obecnego, lewego skrzydła szkoły wraz z salą gimnastyczną. Jako dyrektor mogła liczyć tylko na pomoc Bielskiego Przedsiębiorstwa Budownictwa Przemysłowego oraz pomoc rodziców dzieci szkolnych. Po otwarciu nowego skrzydła szkoły, ówczesna rada rodziców zdecydowała o powieszeniu krzyży w klasach szkolnych, co spotkało się ze sprzeciwem władz i odsunięciem pani Heleny Bojko z funkcji dyrektora szkoły.

Jako nauczyciel, pani Helena świetnie przekazywała dzieciom zasady języka polskiego, uczyła pisania wypracowań, ortografii - często posługując się przy tym zasadami panującymi w języku gwarowym. Wiele dzieci i młodzieży przygotowywała do konkursów polonistycznych, ortograficznych oraz olimpiad z języka polskiego i gminnych konkursów gwarowych. Jako emerytowana nauczycielka wielokrotnie zasiadała w jury Gminnego Konkursu Gwarowego organizowanego przez GOK Istebna, pomagając w przygotowywaniu pytań dotyczących naszego regionu.

Dzięki zainteresowaniom lokalną historią i literaturą Trójwsi, pani Helena końcem lat 80 - tych zorganizowała w Szkole Podstawowej nr 1 w Jaworzynce salę szkolną poświęconą literaturze i poetom oraz pisarzom z Jaworzynki. W sali tej znajdują się zdjęcia i życiorysy literatów z Jaworzynki oraz publikowane książki, tomiki wierszy i artykuły opisujące te postaci.

Od 1975 do 2005 roku pani Helena prowadziła Kronikę

Szkolną, która była jednocześnie Kroniką Jaworzynki. Od roku 2006 do chwili obecnej prowadzi ona kroniki wsi Jaworzynki, w których zamieszcza wiele ciekawych informacji, zdjęć i artykułów z gazet na temat bieżących wydarzeniach we wsi. W kronikach znajdują się także ważne wydarzenia z całej gminy Istebna.

Pani Helena jest czynnym członkiem Towarzystwa Przyjaciół Muzeum Regionalnego „Na Grapie”, w którym pełni funkcję sekretarza. Jest zawsze zaangażowana w organizację wydarzeń, które mają miejsce w muzeum "Na Grapie". Ma bardzo dużą wiedzę i doświadczenie, z którymi chętnie dzieli się z innymi.

Pani Helena Bojko jest w środowisku mieszkańców Jaworzynki bardzo szanowana i ceniona. Każde pokolenie jej wychowanków mówi, że była nauczycielem bardzo zaangażowanym, wymagającym, ale też sprawiedliwym. Docenia się jej otwartość na człowieka, kształtowanie dzieci i młodzieży, zachęcanie do aktywnego poznawania lokalnego środowiska.

Opracowała:
Katarzyna Rucka-Ryś
Muzeum Regionalne „Na Grapie”
foto: Bronisława Polok





Gmina Istebna na Snow Expo 2024



> SNOW EXPO źródło fanpage Śląska Cieszyńskiego ARC SRIWR Olza

Ostatni weekend listopada minął nam na promocji zimowej oferty Gminy Istebna podczas targów SNOW EXPO – nie tylko dla narciarzy, które w tym roku odbywały się w designerskim obiekcie Międzynarodowego Centrum Kongresowego w Katowicach. Mieliśmy tam przyjemność wraz z markami turystycznymi Śląsk Cieszyński i Beskidy, a także Szczyrk, Ustroniem, Wisłą oraz Gminą Brenna współtworzyć regionalne stoisko promocyjne województwa śląskiego.

SNOW EXPO uważane jest za największe i najważniejsze wydarzenie targowe dla branży sportów i turystyki zimowej w Polsce. Podczas tegorocznej edycji odwiedzający mieli okazję zapoznać się zarówno z ofertą wiodących marek sprzętu narciarskiego takich jak Rossignol, Dynastar, Majesty czy Elan, jak i odzieżowych, czy też producentów różnorodnych akcesoriów dla narciarzy. Nie zabrakło też stoisk znanych zimowych destynacji. Łącznie w hali MCK zaprezentowało się 86 wystawców.

Krajem Partnerskim wydarzenia była Słowacja, a Partnerem Turystycznym No Limits by ITAKA - dynamicznie rozwijająca się marka Biura Podróży ITAKA, stawiająca na dostosowanie

się do indywidualnych potrzeb miłośników aktywnego wypoczynku. Partnerem Motoryzacyjnym tej edycji zostało natomiast Subaru Polska, prezentujące modele aut, które doskonale sprawdzą się w wymagających zimowych warunkach, gwarantując komfort i bezpieczeństwo jazdy.

Jak przystało na imprezę turystyczną podczas SNOW EXPO spotkać można było wielu ciekawych ludzi – podróżników, autorów książek i zapaleńców, którzy nie potrafią żyć bez „optymalnego poziomu adrenaliny”. Wśród gości wydarzenia znaleźli się między innymi: - skialpinista Andrzej Bargiel - pierwszy człowiek, który zjechał na nartach ze szczytów K2 i Broad Peak;

- **Valerjan Romanowski** - naukowiec badający wpływ niskich temperatur na ludzki organizm, a jednocześnie rekordzista Guinnessa pod względem czasu spędzonego w lodzie (ponad trzy godziny!);

- **Jacek Cizak** (skionline.pl) oraz Tomasz Kurdziel (Magazyn NTN Snow & More) - znani i cenieni w środowisku autorzy niezliczonych publikacji poświęconych sportom i turystyce zimowej.

Wśród wielu atrakcji zapewnionych przez organizatorów znalazły się warsztaty lawinowe, pomocne w doborze sprzętu narciarskiego porady ekspertów oraz prelekcje podróżników.

Targi cieszyły się dużym zainteresowaniem zwiedzających i były dobrą okazją do zaprezentowania naszych ośrodków narciarskich, atrakcji turystycznych oraz bazy noclegowej i gastronomicznej.

Serdecznie dziękujemy wszystkim naszym gestorom za współtworzenie pozytywnego wizerunku gminy Istebna jako wartej odwiedzenia destynacji turystycznej.

Opracowała:

♦ **Oliwia Sotkowska**

Punkt Informacji Turystycznej w Istebnej

Razem z Mikołajem w Istebnej

Dnia 7 grudnia 2024 r. w Hali sportowej Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Istebnej odbyło się długo oczekiwane przez wszystkie dzieci "Spotkanie z Mikołajem". Była to okazja do wspólnego spędzenia czasu w atmosferze radości i świątecznego ciepła.

Spotkanie rozpoczęło się od powitania wszystkich obecnych przez Wójta Gminy Istebna Stanisława Legierskiego. Świąteczna muzyka i dekoracje wprowadziły przybyłych gości w magiczny nastrój, a najmłodszy z entuzjazmem zaangażowali się w przygotowane przez Fundację "Jest BOSKO!" animacje i warsztaty.

Nie zabrakło ulubionego przez wszystkie dzieci dmuchań-

ca, który cieszył się dużym zainteresowaniem, razem z balonową ścianką do zdjęć rodzinnych.

Największą atrakcją wydarzenia była oczywiście wizyta Świętego Mikołaja, który rozdał dzieciom wyczekiwane prezenty. Dzięki uprzejmości P. Szymona Brodackiego każde dziecko otrzymało pamiątkowe zdjęcie.

Na sali było także stoisko, które zachęcało i promowało zdrowy styl życia. Można było odwiedzić Namiot Profilaktyczny Firmy Nowe Horyzonty z Wrocławia, uzyskać porady i dowiedzieć się, jak ustrzec siebie i swoje dzieci przed uzależnieniami.

Spotkanie to było wyjątkowym wydarzeniem, które do-





starczyło wiele radości. Dziękujemy wszystkim za obecność i wspólne świętowanie.

Organizatorami byli Gmina Istebna, Gminny Ośrodek Kultury oraz Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Istebnej.

Opracowała:
 ♦ Rozalia Zowada
 Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej
 Zdjęcia: Michał Kuźma



Klimatyczny Jarmark Istebniański

W niedzielę, 8 grudnia, na parkingu przy Leśnym Ośrodku Edukacji Ekologicznej w Istebnej odbył się tradycyjny "Jarmark Istebniański" wypełniony magią świąt, radosnymi chwilami i niezapomnianymi wrażeniami.

Powitanie i program

Ze sceny serdecznie przywitała wszystkich zgromadzonych Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej Łucja Dusek, która nakreśliła program przygotowanych atrakcji oraz przedstawiła wszystkich wystawców. Byli wśród nich:

- Zgromadzenie Sióstr Służebniczek NMP NP z opłatkami świątecznymi,
- Małgorzata Weingardt - Lipowczan z robótkami ręcznymi,
- Danuta Bocek z pierniczkami ozdobnymi,
- Natalia Gazurek "Pasięka pod Chraścióm" – wyroby własne,
- "Dobra Nasza" Kawiarenka z goframi, kawą i gorącą czekoladą,
- Dominik Niemczyk "Pasięka Koniakowska Słodycz" – miody,
- "Słodki Stół Ali" – słodkości świąteczne i zestawy prezentów,
- "Robótkownia" Pracownia Rękodzieła – ozdoby świąteczne,
- Jolanta Juroszek – ozdoby i stroiki świąteczne,
- "Kwiaty Wisła" – dekoracje świąteczne,
- Sylwia Ryżewska – domowe alkohole i nalewki,
- Agroturystyka Anna Waligóra – domowe wyroby,
- "Kóniokowianie" – domowe wyroby,
- Zespół Regionalny "Istebna" – materiały promocyjne i płyty,
- Lucyna Bytow – koronka koniakowska i ozdoby świąteczne,
- "Stworzone z Miłością" Monika Kubieniec – wyroby na szydełku i koronka koniakowska,
- Stowarzyszenie "Dobrze, że Jesteś" – rękodzieło, ozdoby i ciasteczka świąteczne,
- Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty z Cieszyna – kiermasz książki używanej,
- Sery z Istebnej i Koniakowa,
- Stoisko GOK Istebna – rękodzieło, materiały promocyjne

oraz spożywcze: kiełbaski, pianki, herbata zimowa i gorąca czekolada,

- Nadleśnictwo Wisła – sprzedaż choinek świątecznych,
- KGW Istebna – domowe wyroby, bigos do sprzedaży na miejscu i na wynos,
- KGW Jaworzynka – domowe wyroby, placki z blachy, gulasz,
- KGW Koniaków – grzybula, pierogi i uszka.

Podczas wydarzenia Wójt Gminy Istebna Stanisław Legierski wygłosił przemówienie, w którym podziękował wszystkim, którzy przyczynili się do powstania tego wydarzenia oraz za obecność na jarmarku. Słowa podziękowań oraz życzenia dobrego czasu skierowali również: Mieczysław Szczurek, Zastępca Starosty Cieszyńskiego, Andrzej Kudełka, Nadleśniczy Nadleśnictwa Wisła, Aneta Legierska-Bujok, Dyrektor ROK w Bielsku-Białej, Radna Powiatu Cieszyńskiego.

Od godz. 14:00 Jarmarkowi towarzyszyły występy artystyczne. Pierwszą wystąpiła Kapela "Mała Jetelinka" z Jaworzynki, po której swój piękny, świąteczny repertuar przedstawił: Zespół Regionalny "MAŁA ISTEbNA" z Istebnej, Natalia i Julia Gazurek z Istebnej, "Dziecięca Kapela Spod Ochodziej" z Koniakowa.

Z kolei dalszą częścią programu zawładnęły kapele z Trójwsi: Kapela "Wystrojyni", Kapela "Młodzi Gniwni", Kapela "Pochytani".

Konkurs plastyczny i wyróżnienia

O godz. 16:30 odbyło się uroczyste rozdanie nagród w konkursie plastycznym "Świąteczny Anioł" organizowanego przez GOK w Istebnej. W konkursie wzięło udział 42 uczestników w trzech kategoriach:

Kategoria 0-6 lat:

- I miejsce – Barbara Kicia,
- II miejsce – Julia Małyjurek,
- III miejsce – Kacper Grzesiuk,
- Wyróżnienie – Róża Jałowiczor.



Kategoria uczniowie klas I-III:

- I miejsce – Zuzanna Małyjurek,
- II miejsce – Wojciech Kicia,
- III miejsce – Oliwia Cieślak,
- Wyróżnienie – Marcel Karch.

Kategoria uczniowie klas IV-VIII:

- I miejsce – Adam Heczko,
- II miejsce – Anna Kicia,
- III miejsce – Alicja Niestrój,
- Wyróżnienie – Amelia Juroszek.

Na jarmarku wystąpiła także Grupa Śpiewacza "Kóniokowianie" z Koniakowa, wykonując m.in. góralskie kolędy i pastorałki. Na zakończenie wystąpił Zespół MANU. Bardzo serdecznie dziękujemy konferansjerce, Elżbiecie Legierskiej za prowadzenie części artystycznej tego wydarzenia.

Na uczestników czekał również "Świąteczny Domek Elfów" – ścianka do pamiątkowych zdjęć. Dzięki Nadleśnictwu Wiśla była możliwość zakupu świątecznej choinki, a wewnątrz budynku LOEE odbyły się warsztaty plastyczne dla dzieci.

Jarmark został zorganizowany przez Gminę Istebna, Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej i Nadleśnictwo Wiśla wraz z licznymi partnerami: "Kóniokowaniami", Stowarzyszeniem "Trójwieś Razem", OPP Koniaków.

Do organizacji przyczynili się również: Fundacja "Jest BOSKO", Kapela "Mała Jetelinka", Zespół Regionalny "Mała Istebna", Zespół Regionalny "Koniaków", Zespół Szkół z Istebnej, Radni Gminy Istebna.

Sponsorzy wydarzenia:

Willa Zaolzie, Tartak Drew-Mat, Tartak Istebna, Tartak Gliniane, PSB Golik, Złoty Groń Resort&Spa, Zespół Szkół w Istebnej, Bukieciarnia Istebna, Market Budowlany BAZA, Sklep "Wszystko dla domu" w Jaworzynce, Sklep "U Gazdy" w Istebnej.

Nie odbyłby się ten Jarmark bez dobrych ludzi o wielkim sercu, którzy w pełni zaangażowali się w organizację tego wydarzenia.

Dziękujemy wszystkim za pomoc i wsparcie.

Bardzo gorąco dziękujemy wszystkim, którzy przyczynili się do organizacji tego wspaniałego i wyjątkowego wydarzenia.

Dziękujemy Nadleśnictwu Wiśla z panem Andrzejem Kudełką na czele i całemu zespołowi za gościnę na ich obiekcie i terenie.

Szczególne podziękowania składamy także: wszystkim sponsorom, partnerom, stowarzyszeniom, fundacjom, Radnym Gminy Istebna, młodzieży ze Szkoły Zawodowej, pracownikom Urzędu Gminy, zespołom i kapelom występującym, Elżbiecie Legierskiej, radnej Gminy Istebna za prowadzenie części artystycznej, Elektrykowi Piotrowi Gburkowi, technicznemu sceny, DJ Kamelowi Kwapisz i całej obsłudze, a przede wszystkim wspaniałym wystawcom, bez których ten Jarmark nie miałby sensu.

Jeszcze raz dziękujemy Hotelowi Złoty Groń za doładowanie energii i witamin poprzez przygotowywanie posiłków w postaci żurku, bograczu dla wszystkich osób, które pomagały w przygotowaniu Jarmarku.

Opracowała:

Anna Haratyk

Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej

foto: Michał kuźma





Niepodległościowy Turniej Szachowy

Pod znakiem rekordów i rywalizacji na wysokim poziomie upłynął tegoroczny Niepodległościowy Turniej Szachowy, który odbył się w minioną niedzielę w sali OSP w Istebnej Centrum.

W rozgrywkach wzięła udział rekordowa w historii Turnieju liczba 47 uczestników – 37 szachistów i 10 adeptów speedcubingu (układanie kostki Rubika).

Organizatorów jak zawsze w równym stopniu cieszy udział każdej zawodniczki i każdego zawodnika, a w tym roku w Turnieju startowali szachiści z naszej Gminy (głównie reprezentujący Stowarzyszenie Leśnik Istebna), przedstawiciele klubów SSZ Olimpia Goleszów, MUKS SZS Cieszyn, Akademii Szachowej Gliwice oraz LKS Wisła Strumień a także niestowarzyszeni szachiści z Ustronia i Gliwic.

Wielu z tych szachistów to zawodnicy z krajowymi rankingami.

Szczególnego wymiaru rywalizacji dodał udział zawodników, dzięki którym Turniej stał się imprezą międzynarodową a byli to Mesut Ulger z Turcji oraz Mertine Paul z Francji wraz z 5-letnim synem Maximilianem - najmłodszym uczestnikiem Turnieju.

Wielką radość sprawia zawsze udział najmłodszych uczestników, w tym roku m.in. z roczników 2019, 2016 czy 2015.

Turniej przebiegał w bardzo dobrej atmosferze, a poziom zaprezentowany przez uczestników był bardzo wysoki.

Podobnie jak w roku ubiegłym warto też zwrócić uwagę na bardzo dobre wyniki osiągane przez układających kostkę Rubika.

Sędzią głównym zawodów był Edward Majeranowski zaś Biurem Zawodów zajmował się jego syn Mateusz wraz z innym członkiem Stowarzyszenia Leśnik Sebastianem.

Nagrody dla zwycięzców wręczali Pani Magdalena Mucha - Przewodnicząca Rady Gminy Istebna oraz Pani Barbara Juroszek - Sołtys Istebnej.

Organizatorem wydarzenia byli: Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej we współpracy ze Stowarzyszeniem Szachowym „Leśnik” w Istebnej oraz Barbarą Juroszek - Sołtys Sołectwa Istebna.

Wszystkim uczestnikom jak również liczny kibicom dziękujemy, zwycięzcom serdecznie gratulujemy i wszystkich zachęcamy do udziału w kolejnych turniejach.

Dziękujemy Panom Edwardowi, Mateuszowi i Sebastianowi, Pani Sołtys Barbarze Juroszek, Pani Paulinie Woźniak z Urzędu Gminy a także innym osobom zaangażowanym w pomoc w organizacji.

Dziękujemy też strażakom z OSP Istebna, zwłaszcza Panom Markowi Byrtusowi - Prezesowi, Mirkowi Kukuczce oraz Staszkoowi Kędziorowi za udostępnienie sali i zaplecza oraz pomoc przy organizacji.

Statuetki i upominki dla laureatów Turnieju sfinansowano ze środków budżetu Gminy Istebna wyodrębnionych w ramach funduszu sołectkiego Sołectwa Istebna w ramach zadania pod nazwą: "Turniej Szachowy i Kostki Rubika".

Część środków na organizację Turnieju przekazał także Gminny Ośrodek Kultury.

Open - Puchar dla zawodnika z najlepszym wynikiem (37 uczestników):

Legierski Jan (MUKS SZS Cieszyn) - 8,5

Kobiety:

1. Herezy Nikola (SSZ Olimpia Goleszów) - 6,0
2. Szuszkiewicz Alicja (SSZ Olimpia Goleszów) - 4,5
3. Książczyk Sara (Leśnik Istebna) - 2,5

12 lat i młodsi:

1. Krysta Mikołaj (SSZ Olimpia Goleszów) - 6,0
2. Wilk Brono (Gliwice) - 5,5
3. Niemczyk Wiktor (SSZ Olimpia Goleszów) - 5,0
4. Herezy Nikodem (SSZ Olimpia Goleszów) - 5,0
5. Juroszek Marek (Leśnik Istebna) - 5,0
6. Michałek Piotr (Leśnik Istebna) - 5,0
7. Juroszek Paweł (Leśnik Istebna) - 4,5
8. Ziółkowski Patryk (Leśnik Istebna) - 4,0
9. Łysek Maciej (Leśnik Istebna) - 4,0
10. Szuszkiewicz Bartosz (Ustroń) - 4,0



| | |
|--|-------|
| 11. Michałek Szymon (Leśnik Istebna) | - 3,5 |
| 12. Porębski Nikodem (Leśnik Istebna) | - 3,5 |
| 13. Ziółkowski Adam (Leśnik Istebna) | - 3,5 |
| 14. Kwiatkowski Mikołaj (Koniaków) | - 3,0 |
| 15. Nowak Karol (SSZ Olimpia Goleszów) | - 3,0 |
| 16. Mertine Maximilian (Koniaków) | - 2,0 |
| 17. Michałek Maksymilian (Istebna) | - 1,5 |

13 - 17 lat:

| | |
|--|-------|
| 1. Legierski Jan (MUKS SZS Cieszyn) | - 8,5 |
| 2. Niemczyk Krzysztof (SSZ Olimpia Goleszów) | - 7,5 |
| 3. Herezy Nikola (SSZ Olimpia Goleszów) | - 6,0 |
| 4. Wilk Igor (Akademia Szachowa Gliwice) | - 4,5 |
| 5. Małysz Marcel (Istebna) | - 4,0 |
| 6. Niestrój Jakub (Leśnik Istebna) | - 4,0 |
| 7. Kwiatkowski Jakub (Koniaków) | - 4,0 |
| 8. Książczyk Sara (Leśnik Istebna) | - 2,5 |

18 lat i starsi:

| | |
|--|-------|
| 1. Mesut Ulger (Turcja/SSZ Olimpia Goleszów) | - 8,0 |
| 2. Juroszek Dominik (Leśnik Istebna) | - 6,0 |
| 3. Kędzior Stanisław (Leśnik Istebna) | - 6,0 |
| 4. Zowada Tadeusz (Leśnik Istebna) | - 5,5 |
| 5. Bieleś Dominik (Leśnik Istebna) | - 5,0 |
| 6. Jałowiczor Sławomir (LKS Wisła Strumień) | - 5,0 |
| 7. Małjurek Sebastian (Leśnik Istebna) | - 5,0 |
| 8. Bujok Leszek (Leśnik Istebna) | - 5,0 |
| 9. Kukuczka Józef (Leśnik Istebna) | - 4,5 |
| 10. Szuszkiewicz Alicja (SSZ Olimpia Goleszów) | - 4,5 |
| 11. Szuszkiewicz Jarosław (Ustroń) | - 4,0 |
| 12. Mertine Paul (Francja/Koniaków) | - 3,5 |

Kostka Rubika:

| | |
|----------------------------------|----------|
| 1. Krysta Mikołaj (Skoczów) | - 0,39 s |
| 2. Kohut Marcin (Istebna) | - 0,40 |
| 3. Juroszek Marek (Jaworzynka) | - 0,50 |
| 4. Michałek Szymon (Istebna) | - 0,59 |
| 5. Porębski Nikodem (Koniaków) | - 1,00 |
| 6. Kwiatkowski Michał (Koniaków) | - 1,05 |
| 7. Legierski Jan (Pruchna) | - 1,06 |
| 8. Juroszek Paweł (Jaworzynka) | - 1,06 |
| 9. Łysek Maciej (Jaworzynka) | - 1,07 |
| 10. Michałek Piotr (Istebna) | - 1,25 |

Najmłodszy zawodnik:

Mertine Maximilian (Koniaków)

Najstarszy zawodnik:

Kukuczka Józef (Leśnik Istebna).

Opracował:

♦ Jacek Kohut

Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej



> Najlepsi w kategorii do lat 12

> Najlepsi w kategorii 13-17



> Najlepsi w kategorii 18 i więcej

> Najlepsze w kategorii Kobiety



> Najmłodszy i najstarszy

> w kategorii Open

> Najlepsi w Kostce Rubika





Podsumowanie piłkarskiej jesieni 2024 Sezon 2024/2025 - Runda jesienna



APN Góral Istebna – Seniorzy I Liga Okręgowa

To była najlepsza runda w historii występów Górala Istebna w Lidze Okręgowej.

Dane statystyczne oraz opinie obserwatorów świadczą o tym, że nasza pierwsza drużyna była rzeczywiście najlepszą ekipą tej klasy rozgrywkowej.

Podopieczni Dariusza Ruckiego zanotowali najwięcej zwycięstw (10), w tym także zwycięstw na własnym boisku (6), stracili (wraz z Hażlachem) najmniej bramek (16), w tym najmniej bramek na wyjeździe (6).

drużyn w lidze - 14

meczów - 13

miejsce - 1

punkty - 31

bramki - 35:16

bilans ogólny (zwycięstwa - remisy - porażki): 10-1-2

bilans u siebie: 6-0-1

bilans na wyjeździe: 4-1-1

APN Góral Istebna – Seniorzy II Klasa B

Rezerwy Górala w pierwszym w historii sezonie w Klasie B dobrze rozpoczęły (2 zwycięstwa) i dobrze zakończyły (3 zwycięstwa) rundę jesienną. Środkowa część rundy nie była udana (1 zwycięstwo i 7 porażek), co ostatecznie poskutkowało dość odległym miejscem w tabeli. Miejmy nadzieję, że zebrane doświadczenie zaprocentuje w rundzie wiosennej.

drużyn w lidze - 8

mecze - 14

miejsce - 6

punkty - 18

bramki - 38:38

bilans ogólny (zwycięstwa - remisy - porażki): 6-0-7

bilans u siebie: 5-0-2

bilans na wyjeździe: 1-0-6

APN Góral Istebna Drużyny młodzieżowe

Z trzech drużyn młodzieżowych APN Góral Istebna najlepiej zaprezentowała się druga drużyna młodzików, która wygrała swoją grupę rozgrywkową. Jako ciekawostkę warto odnotować fakt, że w dwumeczu z Brenną-Górki nasi młodzi piłkarze zdobyli w sumie 21 bramek (10:0 i 11:3).

Na drugim biegunie tabeli w swojej klasie rozgrywkowej znalazła się drużyna młodzików młodszych, która wszakże rywalizowała ze znacznie trudniejszymi rywalami.

W środku tabeli ukończyli jesienną rundę trampkarze, głównie wskutek słabej drugiej części rundy (bez zwycięstwa w ostatnich siedmiu meczach).

Trampkarze

III liga wojewódzka Skoczów

drużyn w lidze - 8

mecze - 14

miejsce - 5

punkty - 17

bramki - 55:68

bilans ogólny (z-r-p): 5-2-7

Młodzicy

III liga wojewódzka Skoczów

drużyn w lidze - 6

mecze - 10

miejsce - 1

punkty - 24

bramki - 67:37

bilans ogólny (z-r-p): 8-0-2

Młodzicy Młodszy

II Liga Wojewódzka Południowa

drużyn w lidze - 7

mecze - 12

miejsce - 7

punkty - 4

bramki - 26:85

bilans ogólny (z-r-p): 1-1-10.

Opracował:

♦ Jacek Kohut

Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej

JUBILEUSZOWY 50 BIEG O ISTEKNIAŃSKI BRUCLIK

Organizatorzy Biegu zwracają się
do wszystkich osób posiadających zdjęcia
lub inne materiały związane z imprezą
z pierwszych edycji (od roku 1974 do lat 90)
o udostępnienie ich na wystawę związaną z
Jubileuszowym 50 Biegiem.

Prosimy o kontakt do dnia 15 stycznia 2025
tel. 791 899 500

9 lutego 2025
niedziela
Trasy COS
Kubalonka



Ministranci i Lektorzy z Istebnej w finałach Bosco Cup!

Znakomicie zaprezentowali się reprezentanci Parafii Dobrego Pasterza w kolejnej edycji Turnieju piłkarskiego Bosco Cup dla Ministrantów i Lektorów Diecezji Bielsko – Żywieckiej.

Zarówno ministranci jak i lektorzy awansowali do finałów diecezjalnych, które zostaną rozegrane w dniach 1-2 lutego 2025 na hali sportowej w ZS im. Armii Krajowej w Bielsku – Białej (os. Beskidzkie).

W eliminacjach turnieju lektorów młodszych wystąpili także po raz pierwszy reprezentanci Parafii Świętego Bartłomieja w Koniakowie.

| Ministranci: | |
|--------------------------|------|
| Jaworze - Istebna | 0-0 |
| Istebna - Górkki Wielkie | 12-1 |

Skład: Bartłomiej Krężelok (bramkarz i kapitan), Fabian Kolebacz, Daniel Rucki, Marcin Kohut, Wojciech Łacek, Piotr Szkawran, Karol Juroszek, Karol Grobosz

Król Strzelców: Karol Grobosz – 6 bramek

| Lektorzy Młodszy: | |
|---------------------------|-----|
| I runda eliminacji | |
| Istebna - Chybie | 3-0 |
| Koniaków - Górkki Wielkie | 5-0 |



> Istebna Lektorzy Młodszy i Ministranci

| | |
|--------------------------|-----|
| Istebna - Koniaków | 9-0 |
| Chybie - Koniaków | 3-2 |
| Istebna - Górkki Wielkie | 6-0 |

- Istebna
- Koniaków

Król Strzelców: Krystian Hanzel – 10 bramek

II runda eliminacji

| | |
|-------------------------------|-----|
| BB Komorowice - Istebna | 0-4 |
| Pietrzykowice - Istebna | 2-2 |
| Jawiszowice osiedle - Istebna | 0-1 |

Skład: Tomasz Kohut (kapitan), Sebastian Kobielski (bramkarz), Wojciech Borecki, Tadeusz Juroszek, Tomasz Ligocki, Tomasz Fiedor, Krystian Hanzel, Nikodem Kolebacz

Opiekun: Ksiądz „Paterek” Wojciech Kamiński.

Opracował:

♠ Jacek Kohut

Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej



> Koniaków Lektorzy Młodszy

GŁOS ORGANIZACJI POZARZĄDOWYCH

Gmina Istebna poznała ich „Super Moce”



Projekt "Społeczne Super Moce" to inicjatywa, która zintegrowała mocniej ze sobą trzy organizacje pozarządowe: Stowarzyszenie „Dobrze, że jesteś”, Stowarzyszenie Istebniański Uniwersytet Seniora i naszą Fundację. Głównym celem projektu

było promowanie kompetencji społecznych, które pozwalają organizacjom efektywnie funkcjonować w społeczeństwie, a także angażować się w działania prospołeczne, lecz tym razem dla innych grup odbiorców niż te dotychczasowe.

Wiadomo, że nasze organizacje od wielu lat robią dużo dobrego tam gdzie działają: wśród dzieci i młodzieży, wśród osób z niepełnosprawnościami czy też wśród seniorów. Ale chcieliśmy pokazać zarówno innym jak i samym sobie, że potrafimy działać również dla innych grup. Dlatego też odkrywaliśmy potencjał naszych wolontariuszy i uczestników, co pozwoliło nam otworzyć się nie tylko to co znane (i czasem wygodne), ale przede wszystkim na to co zupełnie nowe. I udało się!

Projekt był skierowany zarówno do dzieci, młodzieży, jak i dorosłych, aby wspierać ich w rozwijaniu umiejętności niezbędnych do budowania zdrowych relacji międzyludzkich, współpracy, a także angażowania się w inicjatywy mające na celu poprawę jakości życia w społeczności lokalnej. W ramach projektu zostały zorganizowane:

- ◆ Zajęcia sportowe i rekreacyjne
- ◆ Zajęcia nordic walking
- ◆ Zajęcia artystyczne
- ◆ Zajęcia regionalne

Projekt wieńczyło wspólne spotkanie przy regionalnym poczęstunku, podsumowanie zrealizowanych działań, a także rozmowy o tym, co możemy jeszcze zrobić dla siebie nawzajem.

Doświadczenie współpracy trzech różnych organizacji, które pracują dla zupełnie innych grup odbiorców przyniosło wiele korzyści. Do najważniejszych można zaliczyć z pewnością wzmocnienie potencjału organizacji pozarządowych,





doświadczenie tego, że się da: wyjść z własnej strefy komfortu, porzucić utarte schematy działań i zrobić coś, co jeszcze nigdy wcześniej się nie wydarzyło. Realizacja tego projektu przyczyniła się w znacznym stopniu do zacieśnienia współpracy między organizacjami pozarządowymi.

Projekt "Społeczne Super Moce" miał za zadanie nie tylko zintegrować ze sobą trzy organizacje, ale także budowanie

bardziej spójnej i zaangażowanej społeczności, w której osoby są w stanie wzajemnie się wspierać, rozwiązywać problemy i dbać o wspólne dobro.

Opracowała:

♥ Karina Czyż

prezes Fundacji Jest BOSKO!



Projekt dofinansowano z Programu Działaj Lokalnie Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności realizowanego przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce i Stowarzyszenie Cieszyńskiej Młodzieży Twórczej.



Powiat Cieszyński



Mistrz Tradycji- nauka tradycyjnego szycia kyrpców

MKIDN

wykonywania tradycyjnego obuwia górali istebniańskich.

Od maja do listopada Stowarzyszenie Społeczno-Kulturalne Istebna realizowało warsztaty tradycyjnego szycia kyrpców, podczas których uczestnicy mieli okazję poznać sposób i technikę

Zajęcia odbywały się w Leśnym Ośrodku Edukacji Ekologicznej w Istebnej. Prowadzącym był Józef Łupieżowiec.

Projekt był dofinansowany z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego z programu Kultura ludowa i tradycyjna.

Opracowała:

♥ Maria Motyka





Świąteczna Wioska w Koniakowie 2024



W dniach 8- 15 grudnia w strażnicy w Koniakowie odbywało się wyjątkowe wydarzenie – **Świąteczna Wioska 2024** organizowana przez Stowarzyszenie Trójwieś Razem, która wpisała się w przedświąteczny kalendarz Trójwsi. W tym roku, dzięki dofinansowaniu z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego oraz wsparciu Instytucji Kultury Ars Cameralis, mieszkańcy mogli uczestniczyć w licznych atrakcjach przygotowanych specjalnie na tę okazję.

Harmonogram Świątecznej Wioski obfitował w warsztaty kreatywne i kulinarne, animacje dla dzieci oraz występy artystyczne. Utalentowani mieszkańcy Trójwsi podzielili się swoimi pasjami, prowadząc zajęcia, które przyciągnęły uczestników w każdym wieku. W międzyczasie można było delektować się wypiekami i aromatycznymi napojami serwowanymi w klima-

tycznej świątecznej kawiarence.

Organizacja Świątecznej Wioski już po raz trzeci była możliwa dzięki zaangażowaniu mieszkańców i lokalnych stowarzyszeń i instytucji, dofinansowaniu Województwa Śląskiego i współorganizacji Instytucji Kultury Ars Cameralis, która od lat wspiera inicjatywy promujące kulturę i tradycję.

Więcej szczegółów, podsumowanie wydarzenia oraz zdjęcia znajdziecie w kolejnym numerze naszej gazety. Tymczasem można zobaczyć je na profilu facebookowym Stowarzyszenia Trójwieś Razem.



Województwo Śląskie

Ars Cameralis Silesiae Superioris

Ars Cameralis jest Instytucją Kultury Samorządu Województwa Śląskiego

Opracowała: Barbara Juroszek

Z ŻYCIA CENTRUM KORONKI KONIAKOWSKIEJ

Warsztaty w Centrum Koronki Koniakowskiej



Zakończyliśmy kolejną niezwykłą przygodę z koronką koniakowską.

Warsztaty, które odbywały się w Centrum Koronki Koniakowskiej pod okiem wybitnej Pani Heleny Wróbel, dobiegły końca. Uczestniczki od marca do listopada spotykały się w Koniakowie, gdzie krok po kroku uczyły się heklować piękne kołnierze. W każdą sobotę docierały do nas Panie

nie tylko z Trójwsi Beskidzkiej, ale i okolic, a nawet z Makowa Podhalańskiego. Zajęcia prowadzono w ramach projektu "Konkurs na koronkę koniakowską i Beskidzki Haft Krzyżykowy realizowanego przez Fundację Koronki Koniakowskie współfinansowane przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Pani Helena to jedna z najwybitniejszych koronczarek, o czym świadczy jej wygrana Grand Prix w tegorocznym konkursie. W czasie warsztatów przekazała swoje ogromne doświadczenie i pasję do tej tradycyjnej sztuki. Mieć możliwość nauki od niej to prawdziwy zaszczyt.

Dziękuję Pani Helenie za prowadzenie warsztatów oraz wszystkim uczestniczkom za wspaniałą atmosferę.

Wzory kołnierzy można obejrzeć na Wystawie Pokonkursowej w Muzeum Beskidzkim w Wiśle od 4-22 grudnia.

W Centrum Koronki przez cały rok odbywa się wiele innych warsztatów. Prowadzimy Szkołę Koronki Koniakowskiej, w której nasze dziewczynki z Koniakowa, Istebnej i Jaworzynki heklują pod okiem Doroty Cieślarskiej i Haliny Pietrzyk – Kukuczka. W środy natomiast razem z Zuzanną Ptak koronczarki tworzą owalne serwety.

28 grudnia w sobotę w Centrum Koronki zaprezentujemy efekty tychże spotkań. O godz. 10.00 odbędzie się wernisaż prac dzieci, a o godz. 14.00 uczestniczek warsztatów prowa-

WYSTAWA KONKURSU
na Koronkę Koniakowską i Beskidzki Haft Krzyżykowy
2024

Wernisaż 4 grudnia godz. 15.00

W programie:
Przygotowanie gości - Kierownik Michał Kawalek
Przedstawienie szesnastki konkursu - Lucyna Ligocka - Kohut
Wprowadzenie w wystawę, Biblioteka na temat koronki i haftu - Agnieszka Maciejek
Przeplatanki - Trójmiejska herbata z owocami i herbata
Wstęp wolny

Kontakt: sekretariat.wisla@muzeumowislyn.pl, tel. 33 855 22 50

Opracowanie graficzne: Barbara Majer
www.centrumkoronki-koniakowskiej.pl

Organizator:



Centrum Koronki Koniakowskiej



Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

W ramach projektu: Szkolenie w zakresie handlowania i marketingu (Hafciarski Haft Krzyżykowy 2024) dofinansowane ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego - projekt współfinansowany z Fundacji Promocji Kultury

Współorganizatorzy:



dzonych przez Helenę Wróbel i Zuzannę Ptak. Serdecznie zapraszamy.

Opracowała:
Lucyna Ligocka-Kohut



Koncert z okazji Narodowego Święta Niepodległości

W niedzielny wieczór, 10 listopada w hali dawnego gimnazjum w Istebnej odbył się wyjątkowy koncert patriotyczny „Trójwieś dla Niepodległej”, organizowany przez Ognisko Pracy Pozaszkolnej w Koniakowie i Fundację „Dziedzictwo”. Wydarzenie zgromadziło liczną publiczność, która mogła podziwiać występy młodych górali oraz doświadczonych artystów w patriotycznym repertuarze, bliskim sercu każdego Polaka. Inicjatorkami tego niezapomnianego wieczoru były **Ewa Macoszek-Dragon**, dyrektor Ogniska Pracy Pozaszkolnej w Koniakowie, oraz **Marysia Motyka**, kierownik zespołów „Istebna” i „Mała Istebna”.

Uroczyste rozpoczęcie i niezapomniane występy

Wieczór poprowadziła **Aneta Legierska-Bujok**, dyrektor Regionalnego Ośrodka Kultury w Bielsku-Białej, która rozpoczęła koncert wspólnym odśpiewaniem **Mazurka Dąbrowskiego**. Hymn narodowy w wykonaniu artystów i zgromadzonej publiczności wypełnił salę donośnym brzmieniem.

Jako pierwsze wystąpiły dzieci z zespołów „Mała Istebna” i **Dziecięca Kapela Spod Ochodzitej**, które wzruszyły publiczność pieśnią „**Wojenko, wojenko**”. Młodzi wykonawcy podkreślili, jak istotne jest kultywowanie patriotycznych tradycji przez młode pokolenie. Podczas koncertu usłyszeliśmy także „**Rotę**”, wykonaną przez młodych muzyków pod kierownictwem Pauliny Kupczyk. W trakcie występu prowadząca wspomniała o teorii, według której pieśń ta została napisana w Istebnej.

Wielkim wydarzeniem wieczoru był występ **Joszka Brody** i **Jana Kaczmarzyka**, którzy zaprezentowali oryginalne improwizacje na drumli, fujarce i skrzypcach. Ich muzyka przywoływała obrazy Warszawy walczącej o wolność, a towarzyszyły im dzieci z zespołu „Mały Koniaków” pod kierownictwem **Elżbiety Legierskiej**, wykonując pieśni takie jak „**Serce w plecaku**” i „**Gdy w noc wrześniową**”.

Ogromne wzruszenie wywołał występ grupy śpiewaczej „**Jaworzynczanki**”, która, w składzie Paulina Kupczyk, Julia Kupczyk i Karolina Kupczyk-Deyl mistrzowsko wykonała pieśń „**Z dawna Polski tyś królową**”. Tradycyjne harmonijne śpiewy przypomniały duchowe korzenie polskiego patriotyzmu.

Nie zabrakło również klasycznych pieśni patriotycznych, takich jak „**O mój rozmarynie**” i „**Legiony**”, które wykonała grupa śpiewacza „**Kóniokowianie**” z przyjaciółmi z Leszczyny. Ich donośne głosy dodały wieczorowi góralskiego charakteru.

Grupa śpiewacza „**Spiwoczeki z dwóch dziedzin**” wykonała pieśń „**Miała jo jednego**”. Była to muzyczna opowieść o wojennej rzeczywistości widzianej z perspektywy beskidzkich góralek — kobiet, które pozostawały w domach, czekając na powrót swoich bliskich, ojców, braci i mężów, czy narzeczonych.

Finał pełen emocji

Wieczór zakończył się występem **Zespołu Regionalnego Istebna**, który wykonał utwory „**Rozkwiwały pąki białych róż**”, „**Mój koń wrany**” i „**Szara piechota**”, przenosząc publiczność w czasy walk o niepodległość. Na finał wszyscy wykonawcy wspólnie zaśpiewali pieśń „**Przybyli ułani**”, do której spontanicznie włączyła się publiczność.

Święto pokoleń

Koncert był idealnym wprowadzeniem w klimat obchodów Narodowego Święta Niepodległości. „**Trójwieś dla Niepodległej**” ukazała piękno wspólnej historii i tradycji, łącząc pokolenia i przypominając o wartościach, które jednoczą Polaków.

Autorem wszystkich aranżacji był **Kacper Legierski**, który połączył tradycyjne melodie z nowoczesnymi brzmieniami. Wyjątkiem były autorskie improwizacje **Joszka Brody**.

Dziękujemy wszystkim artystom, organizatorom i publiczności, którzy uczynili ten wieczór niezapomnianym. W wydarzeniu uczestniczyli: **Wójt gminy Istebna Stanisław Legierski**, **dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury Łucja Dusek** oraz **przewodnicząca Rady Gminy Magdalena Mucha**, radni gminy Istebna i wielu innych gości, którzy przybyli całymi rodzinami by świętować w ten nietuzinkowy sposób rozpoczęcie obchodów Święta Niepodległości w regionie, które, mamy nadzieję, wpisze się na stałe w nasz listopadowy kalendarz.

Opracowała:
 Barbara Jurszek
 zdjęcia: Daniel Franek





Sukcesy artystów z Trójwsi w Jeleśni i Milówce

W dniach 9-10 listopada 2024 r. w Jeleśni i Milówce odbyły się dwa prestiżowe konkursy organizowane przez Regionalny Ośrodek Kultury w Bielsku-Białej. W wydarzeniach wzięli udział utalentowani artyści z Trójwsi, którzy zdobyli liczne nagrody.

33. Posiady Gawędziarskie

W kategorii „dzieci do lat 12” wyróżniono następujące osoby:

II miejsce: Martyna Wróbel z Koniakowa – podopieczna Zespołu Regionalnego „Mały Koniaków”.

Wyróżnienie za poprawność gwarową: Zuzanna Małyjurek z Jaworzynki – członkini Zespołu Regionalnego „Mała Istebna”.

W kategorii „dorośli”

II miejsce: Teresa Przybyła z Istebnej (prowadząca w „Naszej Trójwsi” cykl „Zieliny z nasij dziedziny”).

35. Konkurs Gry na Unikatowych Instrumentach Ludowych i Śpiewu Tradycyjnego

Kategoria dzieci do lat 12

Multiinstrumentaliści:

I miejsce: Tomasz Wróbel – Zespół Regionalny „Mały Koniaków”.

Multiinstrumentaliści:

II miejsce: Julia Polok z Jaworzynki

Śpiew solo:

I miejsce: Maria Bojko z Jaworzynki

III miejsce (ex aequo):

• Karol Juroszek – Zespół Regionalny „Mała Istebna”.

• Bartłomiej Legierski – Zespół Regionalny „Mały Koniaków”.

Wyróżnienie:

Hanna Kulik – Zespół Regionalny „Mały Koniaków”.

Grupy śpiewacze:

I miejsce (ex aequo):

• Żeńska grupa śpiewacza z Zespołu Regionalnego „Mała Istebna”.

• Grupa śpiewacza „Spod Ochodzitej” z Koniakowa.

Kategoria młodzież

Multiinstrumentaliści:

I miejsce: Julia Polok z Jaworzynki

III miejsce: Ewa Golik – Zespół Regionalny „Mały Koniaków”.

Śpiew solo:

Natalia Suszka z Jaworzynki

Kategoria dorośli

Multiinstrumentaliści:

II miejsce: Piotr Kukuczka z Koniakowa

Wyróżnienie: Stanisław Suszka z Koniakowa

Śpiew solo:

II miejsce: Natalia Zowada z Istebnej

III miejsce: Anna Legierska z Jaworzynki

Serdeczne gratulacje dla wszystkich laureatów oraz ich instruktorów, którzy wspierali młodych artystów na każdym etapie przygotowań.

Opracowała:

Barbara Juroszek

Zdjęcia:

Daniel Franek – Okiem Fotoreportera,

Szymon Karpiński – Regionalny Ośrodek Kultury w Bielsku-Białej





Wspomnienia przed Wigilią

Na polu pięknie słońce świyci, białe pola poblyskują milijonami gwiazdeczek, a ja na stare roki siedzę w ciepłej izbie i wspominać jako to han downi bywało...

U nas na Wycieccie była mała izba, po jednej stronie stoła łóżnica, pod łóżnicą była chłopczy przycz, co się na noc wyciągało i my, chłopcy tam spali, a wedla stoła kolybka, wdycki pełno, no i tkacki krosna, bo tata był tkaczem, tóż ludzioro płótno robiwali. Z drugiej strony był piec kachlok i kurlok kany kubusie, kołoczne mama piykli. Pod piecem był kurnik, kany było osiem, dziesięć kur. Wedla pieca była ławka i odmarjka z garcami i misami, na ścianie wisiał łyżnik. Jodali my na bukowej stolicy, bo na stół us mijysca nie było.

Krysbanek malutki wisiał u polynie nad krosnami, coby nie zawadzoł. My dziećka, abo na piecu, abo za krosnami siedzieli, bo we Wigilię somsiedzi się przyszli fostrzyc, i jejich baby były rade, że im chłopcy nie zawadzają, a nasza mama ruszyło ni mieli. Ci chłopiska kurzyli, pluli po delinach, zawadzali. Wieciór my siedli ku wiecierzy, wymyć, w białych koszulach płótnianych. Z wielkimi pobożnościami my porzykali. Opłatki w miodzie mociali i pojedali ze smakiem, bo we Wigilię się pości i nie lza się wiecierze dociakać. Po dobrej wiecierzy my kolyndy spiwali, a pomału my się na Jutrznym do Istebnej rychtowali (jak my us do szkoły chodzili). W Istebnej w kościele Jutrznia była nejpieknijysio, jak elektrykmy skludzili i pieknie oświćili. W Bozi Narodziny, po kościele my dōma siedzieli i pojedali, co było pod rękōm, a spiwali kolyndy i ucili się połazować. W połazy rano się za cmy stawało i hunym lecieli do Łacka - do matki wyinszować, kany my po złocioku dostali. A potom do ciotki - do Biłka, kany był drugi złociok.

Na połazach w 1928 roku ciotka piniyndy nie dowali, ale wielkim nożem szuskali po żarnach, coby był ostry. A ja się nimóg dociakać, tōs padōm: „Ciotko nie trza noża, bo mōmy doć kołocz, ale nōm piniōndze dowejcie”. Tōż ciotka aż się

dli na gnocie, śmieję się i powiadajōm: „Cały rok był plaćek z pod zogłōwka dobry, lebo suchy zymniociek z kiśkōm, a we Świynta babki z rodzynkami nie chcecie?” I do śmierci to spōminali.

Potym jak my us podrośli, czasy się na lepsze zaciyny zmiyniać, naroz „wojna”. Tōż „wól, nie wól” trza było posłuchać, lebo się tułać po lagarach. I tak Święta w 1940 roku jech przeżył w północnej Francji, w Wolencines, a w 1941 roku w pociagu „Berchtesgaden”, kany było wesoło, ale nie świątecznie. Tam my na skizach jeździli przed wyruszym w obcy, zimny kraj, do Finlandyje, kany my w tundrze przeżywali „frontowe świynta”, tęskniąc za ciepłem, miłością na łonie rodziny. Lata szły, wojna trwała i wigilię 1943-44 przeżyłem w pociagu z Estoniji, przez Litwę, aż do Breslau (Wrocławia), a tam stąd już do Jabłōnkowa, gdzie niedaleko było do domu, jeszcze o nogach 12 km. I choć byłem bardzo zmęczony podrōżą (12 dni) to biegłem do domu, kany moi rodzice z bólem serca czekali. Ale jak ziech buciarami po przylypku zadudniō... tuś mi us burzyć nie trzebabyło i o mało my z przylypka do zomyntu nie spadli, tak my się ściskali.

Ale jeszcze mie ciakały ty nejgorsi Świynta, za Rowaniami, w polu ogromnej tundry, pustyni bez końca... kany jyny mrōz straszny z wiatrym i śniegym gazdujōm. Nie było wynglo ani drzewa, kuchnia była zimno. Głōd i chłōd, ale my się cieszyli, że us Rus za nami nie idzie. Żyjąc tak, mieli my cichōm nadzieję, że się us to pumału kōnci. Ale do Norwiku było 300 km, a tam w Norwegii us było kupa lepi. Tam nad fjordem walczyło polski wojsko z Niemcami. Z miasta Steinker uciekłem przez skaliste gōry do Szwecji, gdzie omało nie umarłem z wycieńczenia, ale mōj Anioł Strōż mi pōmōgł. Kōniec wojny przeżyłem w Fagerod w lagrze.

Kōncim wspomnienia — wesołych Świąt w zgodzie i miłości Jezuska wyinszujym Wsieckim.

Jaworzynka 22. XII 1995 r.

O AUTORZE

Paweł Polok z Jaworzynki.

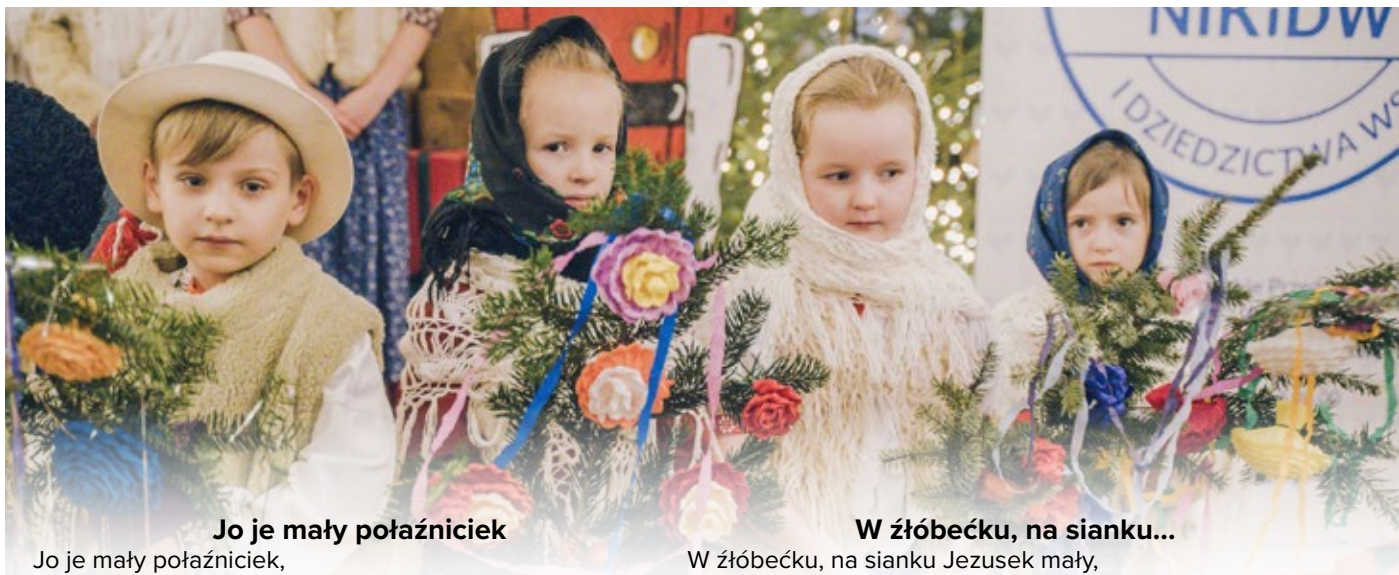
Urodził się 28 marca 1921 r. Pochodził z placu „Od Biłka”. W czasie wojny został przymusowo wzięty do wojska niemieckiego. Walczył w Norwegii, skąd udało mu się wrócić przez Szwecję. Ożenił się z Zuzanną Polok z Istebnej.

Był uzdolniony muzycznie. Grał na klarnecie i okarynie. Był członkiem orkiestry dętej w Jaworzynce, członkiem Zespołu Regionalnego „Jaworzynka”, znanym i cenionym gawędziarzem. Słynął również z szycia kyrpców. Zmarł 3 stycznia 2004 r.





Wierszyki na połazy



Jo je mały połaźniciek

Jo je mały połaźniciek,
przysiętech tu po trójniciek.
Trójniciek mi dejcie,
sy mnie się nie śmijcie,
bo jo z wozym nie jadym,
suchej rzepy nie wiezym,
co mi docie to weznym.
Albo groś, albo dwa,
to je dobro kolynda,
albo stówka, albo dwie,
to mi kapsy nie urwie!

Jo je mały ziociek

Jo je mały ziociek, spiwóm jako ptośiek,
ptośkowie spiwajóm, Jezuska witajóm.
A jo Go teś witóm, kołocička pytóm.

Kołocička dejcie, sy mnie się nie śmijcie,
bo jo z wozym nie jadym,
suchej rzepy nie wiezym,
co mi docie to weznym,
albo groś, albo dwa, to je moja kolynda!

Jo je mały chrząśc

Jo je mały chrząśc, ni mogtech tu dojść,
musieli mie tacik niyść,
połaźniczym wiyść.
Mocie na piecu miód, jo bych wóm go smiót,
albo groś, albo dwa to je moja kolynda !

Tyn Mały Jezusek...

Tyn Mały Jezusek, co płacie w żłóbecku,
Un nas tu kludzi do tego dómeczku.
Coby my wóm powińszowali,
choć my jeście kapkym mali.

W koło Jego narodzynio, przynosimy wóm życzynia.
Byście byli zdrowi i szczynśliwi, a do pracy ochotliwi,
To wóm Bozie dej !

My sóm jeście kapkym mali...

My sóm jeście kapkym mali,
na sónkach my przyjechali,
chcymy wóm tu połazować, połaźniczym ofiarować.
Niech się wóm tu dobrze darzy,
w zimie, w lecie, aji w jarzy.
Miych dukatów wdycki miyjcie,
a ło nas teś nie zabyjcie,
hej kolynda, kolynda !

W żłóbecku, na sianku...

W żłóbecku, na sianku Jezusek mały,
a przy Nim se rzyko aniołek bióły.
Wyncej aniołów przy Nim rozspiywanych,
aji wół i osioł spozirajóm na nich.
A Materńka Jego, pieknie uśmiechniynto,
bo w żłóbecku lezi ta Dziecina Świynto.
Teś wóm gazdośkowie, na tyn dziyrń pamiątki,
wiynsiujmy społu z Jezuskym Malutkim,
coby wóm w tym dómu ściynści zagościło,
coby Wóm na polu wsiecko obrodziło.
Zamiast smutku, samo radość,
zamiast gniywu, jyny miłość.
Tej radości pełne pudła,
a piniyndzy pełne gumna.
Tak to Bozie dej !

Z połaźnicóm w rynce...

Z połaźnicóm w rynce, od rana uś chodzim,
od chałpy, do chałpy radość ludzióm głosim.
Ludzióm radość głosim, Boga wychwalujóm,
co się nóm dziska w nocy narodził w Betlejem.
Z Paniynki Nejswiyntszij to Dziecióntko małe,
złożiöne na sianie niesie Boskóm chwałym.
Tós sie my teś wsiecy górole pokłóńmy,
małymu Jezuskowi w darze serca złożymy.
A ta połaźnicza niech będzie pamióntkóm,
że się narodziło to Bozi Dziecióntko.

Przyszła jo tu na połazy

Przyszła jo tu na połazy
Przyszła jo tu na połazy
Burzyłach už kupa razy
Wyście mi nie łołtwiyrali
Boście jeście dobrze spali.

Chciałach wóm tu powiynsiować
Wsieckim wóm pokolyndować
Ściynscio zdrowio i radości
Moc mlycička, mało złości
A na wiosnym kiery może
Piękne grzónki niech załorze!
Kapkym zech się rozgwarzyła
Teraz by trza co zaspiywać!



Ocalić od zapomnienia

Wspomnienie Jana Michałka - kowala z Jaworzynki

Na początku listopada 2024 Jan Michałek, ceniony kowal z Jaworzynki, otrzymał Nagrodę Rady Gminy Istebna w Dziedzinie Kultury. Wyróżnienie to doceniło jego wybitne osiągnięcia w sztuce kowalstwa oraz wkład w zachowanie tradycji i dziedzictwa kulturowego regionu. Niespełna kilka dni później, ten mistrz swojego fachu, twórca niezliczonych narzędzi, ozdób i elementów zdobniczych, zmarł. Zamieszczamy wspomnienie o tym niezwykle twórcy opracowane przez etnografa, Katarzynę Rucką-Ryś.

Jan Michałek urodził się 12 kwietnia 1932 r. na Wilczym, mieszkał zaś w Jaworzynce „Na Gróniu”. Był to wybitny kowal, który w swoim życiu wykonał dziesiątki tysięcy narzędzi gospodarskich, zawiasów do drzwi, klamek, świeczników i innych motywów zdobniczych. Charakterystyczne jest u niego bardzo bogate zdobnictwo wszelkich wyrobów.

Kowalstwa uczył się przy ojcu – Janie Michałkowi (ur.1906), który w Istebnej na Wilczym zbudował kuźnię i tam robił narzędzia rolnicze: pługi, wozy, zawiasy do drzwi. Jego wyroby było mało ozdabiane.

Jan Michałek odbywał służbę wojskową w Wadowicach. W Wadowicach przy ul. Wojska Polskiego 17 znajduje się duży obiekt, w którym aktualnie mieści się hotel „Podhalanin”. Wybudowany w 1830 r. przez Austriaków od początku swego istnienia służył jako Cesarsko-Królewski Szpital Armii Austriackiej, z przeznaczeniem dla żołnierzy stacjonujących w mieście. Przy ulicy Lwowskiej w koszarach umieszczono niektóre bataliony austriackiego 56 pułku piechoty, a przy ulicy Wiedeńskiej (obecnie Mickiewicza) oddział konnicy 2 pułku ułanów austriackich. Tenże oddział konnicy korzystał później z koszar przy ulicy Zatorskiej (obecnie Wojska Polskiego), mieszczących się również w interesującym nas obiekcie „Podhalanina”. Po I wojnie światowej szpital wojskowy funkcjonował jeszcze do około 1923 roku. W okresie międzywojennym w koszarach przy ulicy Zatorskiej przebywały regimenty konne 12 Pułku Piechoty, artyleria pułkowa, tabor, zwiad konny etc. W Wadowicach koszar nazywano „Chocimskimi”. W okresie II wojny światowej budynek przekształcono ponownie na szpital. Zaraz po 1945 r obiekt przejął 18 Kołobrzeski Pułk Piechoty, który stacjonował w Wadowicach przez prawie 10 lat. W 1956 r. została utworzona jednostka wojskowa pod nazwą „Samodzielny Batalion Piechoty Górskiej”. Dowództwo jednostki KBW Ziemi Krakowskiej szukało koszar na terenie Podhala. Na tak dużym obszarze nie znaleziono odpowiedniego budynku z zapleczem. Dlatego na siedzibę jednostki wybrano Wadowice i budynek przy ul. Wojska Polskiego. 20 grudnia 1956 r. przybyli do jednostki rekruci z rocznika 1935. Byli to mężczyźni z powiatów: Nowy Targ, Nowy Sącz i Żywiec (w: Jan Gajczak Historia Wojskowego Klubu Sportowego „Podhalanin” w Wadowicach Wadoviana : przegląd historyczno-kulturalny 8, 36-47 2004)

Michałek pełnił w wojsku funkcję Instruktora Podkuwacza Koni. W jednostce znajdowało się wówczas 200 koni i Jan był odpowiedzialny za przygotowywanie części podków, podkuwanie zwierząt oraz leczenie kończyn koni. Wspominał o tym, mówiąc „Prowadziłem ksiójski we wojsku, każdego konia, każdemu podkowym trza było wpisać, zie to się robiło. Ksiójskim profesora Kazimierza Szczudłowskiego znołech na pamiynd. (Kazimierz Szczudłowski, Kucie kopyt i racic, 1921). Był bardzo cenionym podkuwaczem, mistrzem wykonywania podków i ich zakładania „Trza było umieć usadzić i dopasować podkowym”. Za swoją mistrzowską pracę często otrzymywał nagrody w postaci urlopów lub dodatkowej odzieży. Dowództwo zabiegało o to, żeby pozostał w wojsku, ale ojciec bardzo nalegał, żeby wrócił do domu, by pomóc mu w gospodarstwie i w kuźni.

W 1955 r. ożenił się z Marią i przeprowadził do Jaworzynki. Tu wybudował dom i zorganizował w piwnicy kuźnię. Pracą w niej zajmował się głównie wieczorami, jak mówił : „nieroz się robiło aji do północy” oraz w okresie zimowym, ponieważ pracował na 3-hektarowym gospodarstwie i nie miał na to zajęcie zbyt dużo czasu. Prowadził dodatkowo hodowlę pszczoł, w której miał 30 uli. Ule robił sam.

Jako kowal specjalizował się w robieniu podków, bantów, zawiasów do drzwi, ośników – porzeźów, tasaków – siekoczy, wozów, obuszków, siekier, noży, motyk – kopaczek, pługów, żelazek do pługów, grządzieli, łańcuchów , świeczników. Dla przykładu wykonanie elementów wozu zajmowało 3 pełne dni roboty, a na zrobienie zawiasów potrzeba było dwóch dni pracy. Każdej zimy robił 200 – 300 kopaczek, które do wiosny zniknęły z kuźni, bo na wsiach w gminie Istebna był na nie ogromny popyt.

Wszystkie jego wyroby były bardzo bogacie zdobione. Zawsze sam wymyślał wzory. O stosowaniu zdobnictwa mówił: „jak robić, to robić. Nie kapkym, ale fest zdobione! Jan Michałek przekazał swoje umiejętności synom Andrzejowi i Zbigniewowi. Jest bardzo dumny z ich pracy i z jakości wykonania.

Wyroby Jana Michałka znajdują się chyba w każdym domu w Jaworzynce, a wiele z nich powędrowało również poza region Trójwsi , a także poza granice Polski.

O prace tego kowala zabiegają muzea etnograficzne w całym regionie.

Jednym z wielu miejsc, gdzie można podziwiać kunszt artystyczny Jana Michałka jest kościół parafialny pw. Św. Apostołów Piotra i Pawła w Jaworzynce.

Opracowała:

♦ Katarzyna Rucka- Ryś



> Jan Michałek przy pracy w swojej kuźni



Zieliny z nasij dziedziny

Cytrynka (geranium)



Na polu zima, śniega kapkym przikurziło, porym stopni mrozu, bez kufaji ni ma sie co brać nz chałupy. A na polu darmo teraz zielinek chladać, teraz je tyn cios kiedy trza to, co my nazbiyrali i ususili, uziwać. Zrobić se porzóndej herbaty z krwownika i zigliawy, naśmarować sie łoliwóm z dziurawca, jak strziko w kolanach tós uzić kośtyfołtu, a każde rano pijać wodym z łoctym z jabłek. Tak

coby, ludeckowie złoci, nie zmitryzić tych darów bozich, co my jich całe lato zbiyralii.

Jak kiery nic nie nazbiyroł ale mo rod kwiotki na łoknie, tóz teś tam cosi zdrowotnego nórdzie. Jest tako jedna roślinka, kiero rośnie w dónińce a je łokropnie zocno. Ta roślinka to cytrynka, tak to sie u nas w dóma nazywało, wiym zie nikierzi padajóm na to anginka, a po pańsku to je geranium. W kupa chałupach to rośnie, jak jech chodzywała do skoły, tóz pamyncym zie też to tam rosło, taki wielki, siumnie wóniający krzok. Mie sie zdo, zie jakby aji gdosi nie wiedziół jako to sie nazywo, tós tyn zapach każdy pozno, taki świyzi, miyntowocytrynowy, przestraśnie piekny.

Nasio matka niebogo wdycy nóm dowali spucióny listek tej cytrynki do łucha, jak nas łod góniynio bez ciopki bolywały abo robiywali z tego herbatym.

Cytrynka mo działani przeciwbólowe, antybakteryjne, mo też w siebie witaminy. Jak kiery mo śpatnóm skórym, z jakimisi wypryskami, tóz se mozie zaparzić porym listków i jak to łochłódnie myć tym gymbym.

Przi bolóncym brzuchu też póмого, wtedy se trza zaparzić ze dwie tyżki zielinki i popijać cały dziyrń po kapce.

A jak nóm nic ni ma, tóz też se worce takóm herbatym zrobić, bo je przestraśnie dobro w śmaku. Trza pokroć porym listków cytrynki, tak coby było tego 2- 3 łyški, zaloć warzónóm wodóm i zostawić z 15 minut. Potym nic jyny pić i radować sie dobrym śmakym.

Nie bójcie sie, zie jak bejecie targać listki, tóz nic Wóm z tej zielinki nie zostanie, una przestraśnie chónym łodrosto, a jak sóm łotargowane listki, tóz na to miyjsce wyrosto kupa nowych i cytrynka wyglóndo pieknie, tako gynsto. No, jako ze wsieckim, trza mieć rozum, bo jak do piekna wyskubiecie wsiecki listečki, tóz kapkym to potrwo, azie wyrosnóm nowe.

Opracowała:
Teresa Przybyła

TRÓJWIĘŚ PO NASZYMU

Pogwarki spod łochodzitej

Narodziny Logosu - Słowa Bożigo



gos, Syn Boży. Wcielyni dotyci każdego z nas, wdycy i wsiyndy, niezależnie łod tego jako jego łosobiste losy splatajóm sie na płasciźnie historyji z wydarzynim z Betlejem. Dotyciło Izraela wandrującego przez pustyniym ponad tysińc roków przed narodzynim Jezusa. Dotyciło teś zapewne ksiyńcia Siddharty Gautamy, pociómwsi łod pyrsgio aktu współciucio dlo ciyrpińcych, przez mómynt wielkiego Przebudzynio, aże po utropym wieloletniego nauciano Dharmy. Dotyci pewnego dochtora, poświęncajóncego swoje žici miyskańcóm łobozów dlo uchodźców w Afryce Wschodnij, a kiery wobec reportera jednej ze stacyji TV zdecydowanie zadeklarował sie jako ateista. Chociaś na poziómie nazw, mian, samołokreśljń różnymi sie - istnieje głymsio płascizna, wymykajónco sie jasnymu i wyraźnymu zdefiniowaniu, na kierej społym wsiocy mómy cosi tak cynnego i krasnego, iżie my krześcijanie, ni mogymy tego nazwać inacyl jak rodzónym sie Bożim Synym”.

Piotr Sikora, Drogi z Betlejem

Małe Cyntrum Świata

„Na powierzchni žicio istnieje tela podziałów, ran, nierozstrzagalnych kónfliktów i przeciwstawnych racyji, žie łatwo na tym płytким gruncie zbudować łosobne i zamknióne na siebie swiaty. Można prógować łodcińć sie łod tego, zatrzić ślady prześtości, schować sie za parawanym ignorancyji i łobojyntności. Ale małe cyntrum swiata nie je przystanióm dlo partaci, kierzi budujóm na krótko i byle jako, nie dowajónc se pozór na przisłość. Tu po łotwartość i śtukym žicio społym zstympuje sie w głómb pamiyńci i do samych strzewi miyjsca, palimpsestu różnych losów i kultur. To, co było głymbokim podziałym po wyrchu, w głymbinie łodnajduje współny korzyń, je splećióne. Tu zakorzyniyni je formóm łodzyskiwano przisłości.



Małe cyentrum świata ustanowiane je w cióngłości tradycji. Ni można zabywać, że tradycja to żywo rzyka, a nie strzeżónne stawy stojónczej wody. Wierność tradycji to nie gny upamiyntniani, ale i kóntynuacja. Jesi uświadómmi se, kim byli Ci, kierym chcemy dochować wierności, łokoże sie, że ło cióngłości tradycji stanowi nieustanne zmiyniani świata, przekrócani granic i bunt proti w zastygłym formóm žicio”.

Krzysztof Czyżewski

Doświadczeni pogranicío

„Našim mianym łodpowiadajóncym etosowi solidarności było "Pogranicío", łobejmujóncje całóm wspólnotym, z granicami przebiegajóncymi w jeji wyntrzu i mostami niezbyndnymi ji do žicio. Nimielimy jednako kultury do praktykowanio etosu pogranicío.

Kultura zoriyntowano na event i medyjalnóść, uzależnióno łod rynku, krótkotrwałych grantów, narcystycznego gwiazdorstwa, efekciarskiego indywidualizmu, jednorazowo i kupióncio przekrocianim rozmaitych tabu ni możie być ciyńścióm warštat u budownicigo mostów. Tworzóne przez niego dzieło potrzebuje zanurzynio do głymbi i cióngłości, nie zno ciasu przešłego dokónanego, mo za to cias na rozmowym i przemianym, w długim trwaniu przywraco ludzióm godność, pamiyńc i zaufani rodzóncje sie w wykraćianiu łod "jo" ku "ty". Towarzisi tymu potrzeba wyjšcio z podziymio, z elitarnych kryngów, z metropolitalnego cyntrym ku ludzióm, ku zmianie społecnej, ku łorganicnej robocie, ku prowincyi i marginesóm”.

Krzysztof Czyżewski

Móndrość w łoku

„U Górolí” - powiadio Tischner - "grómadzóm sie wsiecki grzychy ludzki w doskonałej krasie. Yny cały w tym synk, że do tych grzychów zostoł dołóńcióny urok, jakigo kany indzyl nima. W kóńcu ty "harde notury" poradzóm zagrać, zaspiywać, rozešmióć sie, a poza tym - pokochać wolność. Niewolniki to uni nie sóm. Majóm z tym łostudym baby, majóm wielebni farorze, ale to sóm piekne łostudy. Kany indzyl teš sóm łostudy, yny że ni ma uš tyj krasy.

A przeca nie to było i je nejważnijsi. Nejważnijsio je "móndrość w łoku" - umijyntność dziwano sie na świat i widzynie świata. Cechóm móndrości je i to, że nie dowo sie zniewolić tymu, co je”.

Radościami nie pogardzej, łod smutku uciekej. Kany radość, tam i cnota. Kany smutek, tam grzychy, tam niecnota. Starej sie ło radość, a za radościóm przidzie rozum i cało rešta.

Wtedy dziepro dóndzieš do sedna nasij wiary. Powtórzíš słowa Boga, prawiš „dobre było”. Mozie własnje ło to naprowdym chodzi, mozie my sóm tu na tym świecie po to, coby na kóńcu powtórzic ty nejkrasnijsi słowa, jaki Pón Bóg wypowiedziól w dniu sasigo stworzynio: „Dobre było”. I niech tak zostanie.” Amyn

ks. prof. Józef Tischner

Fragmynty tekstów Piotra Sikory, Krzysztofa Czyżewskiego i ś.p. ks. Józefa Tischnera podane sóm w moim tłumacyniu na archaizowanóm mowym istebniańskóm.

Zdrowych, Radosnych Godnich Świónt 2024 roku, žici Wóm - Złóci Istebnianie, Jaworzińcianie, Kóniokowianie i wsiecy roztomili Gošcie

Opracował:

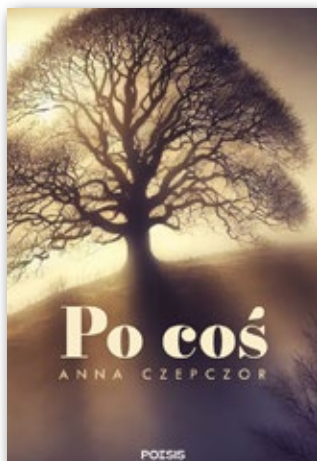
♦ Andrzej Suszka z Rupiynki łod Fiedora

Ognisko Pracy Pozaszkolnej
zaprasza na
Charytatywny Koncert Kolęd
Dziecka
Dzieckóm
5 stycznia 2025
Kościół św. Bartłomieja w Koniakowie,
po wieczornej mszy świętej
(ok. godziny 18:00)
po koncercie odbędzie się zbiórka na rzecz
Marcelka Krężeloka

Zapraszamy na
Góralski Koncert
Kolęd i Pastorałek
w wykonaniu
Zespołu Regionalnego „Istebna”
i „Mała Istebna”
29 grudnia 2024 r.
godz.: 18:00
Kościół pw. św. Bartłomieja
w Koniakowie



„Po coś” – poezja, która zatrzymuje czas. Nowy tomik Anny Czepczor już w sprzedaży



Listopad przyniósł miłośnikom literatury wyjątkowy prezent – nowy tomik wierszy autorstwa Anny Czepczor z Koniakowa, zatytułowany „Po coś”. To drugi literacki owoc talentu tej utalentowanej autorki, która w 2023 roku zadebiutowała zbiorem „Oczy Anioła”. Podczas gdy pierwszy tomik zawierał poezję z czasów młodości autorki, „Po coś” to zbiór nowszych utworów, będący wynikiem inspiracji płynących od bliskich osób i głębokiej refleksji nad codziennością.

Poetycka podróż przez życie

Recenzja wydawnictwa, zamieszczona na portalu „Zaczytani”, doskonale oddaje istotę tej publikacji:

Tomik „Po coś”, który trzymasz w rękach, to wyjątkowa podróż przez zakamarki ludzkiej duszy. Autorka, czerpiąca z bogatego doświadczenia życiowego, wprowadza Czytelnika w świat głębokiej introspekcji, gdzie refleksja nad losem człowieka spleta się z uniwersalnymi pytaniami o wiarę, miłość i śmierć. Każdy wiersz przenika atmosfera melancholii i tęsknoty, ale również nieustannego poszukiwania nadziei i siły do dalszego życia.

Tomik jest dostępny na stronie internetowej księgarni „Zaczytani”, na Allegro oraz bezpośrednio u autorki. Może być doskonałym pomysłem na prezent, szczególnie teraz, gdy

zbliżają się święta – książka ta z pewnością odnajdzie swoje miejsce „pod choinką”.

Serdecznie gratulujemy pani Annie Czepczor kolejnego pięknego wydawnictwa oraz realizacji swoich twórczych marzeń.

Opracowała:
Barbara Juroszek



Wasze rodzinne miejsce na każdą okazję

Wesela i przyjęcia okolicznościowe w sali z widokiem na las
Góralski szafas z paleniskiem, dużymi stołami i beskidzkim menu

Srebrny Bucznik
WELLNESS & RESTAURANT

Rezerwuj:
☎ +48 530 714 531 | +48 537 449 256 ✉ sprzedaz@srebrnybucznik.pl 📍 Istebna 464, 43-470 Istebna



FITNESS CLUB ZŁOTY GROŃ



Modeluj sylwetkę na szczycie gór



JUŻ OD: **20** zł/1h
przy zakupie karnetu na **10 wejść**

DOWIEDZ SIĘ WIĘCEJ:

+48 **739 098 888** | SPA@HOTELZLOTYGRON.PL



Optometryczne
badanie wzroku
przy zakupie okularów
GRATIS



www.optyk-fuchs.pl

GABINET OKULISTYCZNY

WISŁA CENTRUM ul. 1-go Maja 67A
(pawilon usługowo-handlowy)

lek. med. Władysława Broda

optometryści: mgr Krystyna Fuchs
mgr Jacek Fuchs

REJESTRACJA: ☎ 33 855 30 84

PORADNIA MEDYCZNA ISTEbNA

CENTRUM
MEDYCZNE ADO **MED 2**

USŁUGI Z ZAKRESU

- Poradni Chirurgicznej
- Poradni Schorzeń Piersi
- Poradnia Schorzeń Tarczycy
- Ktg dla ciężarnych po 30 tyg ciąży
- Pobieranie wymazów cytologicznych

DIAGNOSTYKA

ULTRASONOGRAFICZNA

- Tarczycy
- Piersi
- Narządów jamy brzusznej
- Węzłów chłonnych
- Pokaz kąpieli noworodka
- Pielęgnacja kikutu pępownicy
- Edukacja przedporodowa
- Porady laktacyjne

ZABIEGI W RAMACH PORADNI

SPECJALISTYCZNYCH

- Usunięcie znamion
- Usunięcie kaszaków
- Biopsję cienkoigłową pod kontrolą USG
- (Tarczycy, Piersi, Węzły Chłonne)
- Biopsję gruboigłową pod kontrolą USG (Piersi)
- Badania histopatologiczne
- EKG
- Spirometria

BADANIA LABOLATORYJNE

- Szeroka oferta badań
- Wyniki on-line dostępne już tego samego dnia

Poradnia Medyczna
Istebna 423

Rejestracja tel. 33 851 31 77

on-line:

poradniamedycznaistebna.medfile.pl

Godziny otwarcia:

Poniedziałek 8.00 - 12.00

Środa 8.00 - 12.00

Piątek 8.00 - 12.00



CENTRUM
USŁUG
FINANSOWYCH

- LEASINGI NA WSZYSTKIE RODZAJE POJAZDÓW I MASZYN
- WYNAJEM DŁUGOTERMINOWY SAMOCHODÓW
- KREDYTY, POŻYCZKI

Istebna 1643

tel. 888-380-881

Nasza
TRÓJWIEŚ



Wydawca:

Gmina Istebna | 43-470 Istebna 1000, woj. śląskie,
tel. 33 855 65 00, www.istebna.eu

Siedziba i adres redakcji:

Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej
i Biblioteka Publiczna w Istebnej, 43-470 Istebna 68 tel. 33
855 62 08 | e-mail: nasza.trojwies@gmail.com

Zespół redakcyjny: Jacek Kohut, Oliwia Szotkowska

Redaktor Naczelna: Barbara Juroszek

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Redakcja nie
zwraca nadesłanych materiałów i zastrzega sobie prawo ich
skracania i opracowania redakcyjnego.

Skład komputerowy, korekta i druk:

Drukarnia Makar-Print

ul. St. Staszica 25, 26-085 Miedziana Góra

www.makar-print.pl

Fot. okładka:

Michał Kuźma

NOWOŚĆ W LASERIS - EMFACE (NATURALNE PODNIESIENIE OWALU TWARZY)



✓ ODMŁODZENIE
SKÓRY

✓ KONTUROWANIE
TWARZY POPRZECZ
WYGŁADZENIE
ZMARSZCZEK

✓ POPRAWIENIE
WIOTKOŚCI SKÓRY,
DZIĘKI
UJĘDRNIENIU I
LIFTINGOWI MIĘŚNI
ORAZ SKÓRY

WIĘCEJ
INFORMACJI
POD
NUMEREM:
884 510 173

📍 ISTEbNA 1552



LASERIS
GABINET